



36 407



- D** Bedienungsanleitung.....1
- GB** Operating instructions.....21
- F** Notice D'utilisation.....41
- NL** Gebruikershandleiding.....61
- DK** Betjeningsvejledning.....81



- Informationen allgemein 3**
 - Anwendungsbereich 3
 - Technische Daten 3
 - Zulassung und Konformität 3
- Geräteübersicht 4**
 - Tasten 4
 - Bildschirm 5
- Bedienung allgemein 6**
 - Fernbedienung einschalten 6
 - Fernbedienung ausschalten 6
 - Sprache einstellen 7
 - Demo Modus 8
 - Verbindung herstellen 9
 - Monitoring 10
 - Reinigungen 10
 - Öffnungs- und Schließzyklen 10
 - Wasserlaufzeit 11
 - Betriebsstunden 11
 - Maximale Leerlaufzeit 11
 - Pumpe 11

- Restliter 12
- Filtergrenzwert 12
- CO2-Grenzwert 12
- Fehleranzeige..... 12
- Konfiguration für GROHE Blue Armaturen 13
 - Filterparameter..... 13
 - Konfiguration senden 14
 - Reinigungsmodus..... 15
 - Griffkalibrierung 15
- Service 16
 - Serviceinformationen 16
 - Profil sichern..... 17
 - Profil laden 17
 - Kalibrierwerte Griff 18
 - Reset 19
- Wartung 20**
 - Batteriewechsel 20

Informationen allgemein

Anwendungsbereich

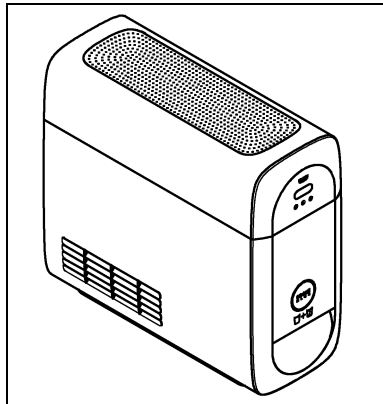
Mit der Fernbedienung lassen sich bei GROHE Blue Home Kühler-Karbonatoren Werkseinstellungen ändern und Nutzungsinformationen abrufen.



Fernbedienung sachgemäß aufbewahren und transportieren, um Beschädigungen zu vermeiden.

Technische Daten

- Schutzklasse: IP X4
- Batterie: 3 x Typ Micro 1,5V (AAA, LR03)



Zulassung und Konformität

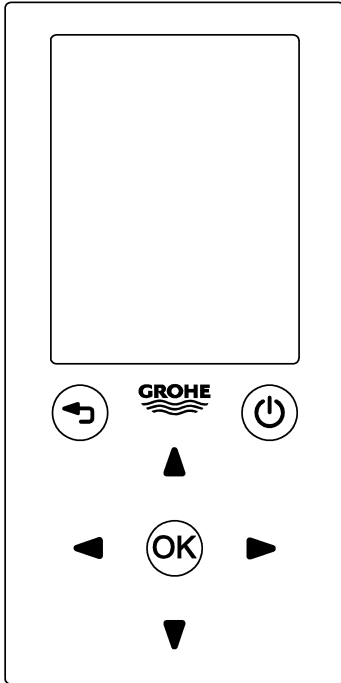
Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien.

Die Übereinstimmungserklärungen können unter der folgenden Adresse angefordert werden:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
 Zur Porta 9
 D-32457 Porta Westfalica

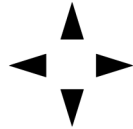
Geräteübersicht

Tasten



Ein/Aus-Taste

- Fernbedienung einschalten
- Fernbedienung ausschalten



Pfeil-Tasten

- Navigieren im Menü
- Auswählen von Menüpunkten und Funktionen
- Einstellen von Werten



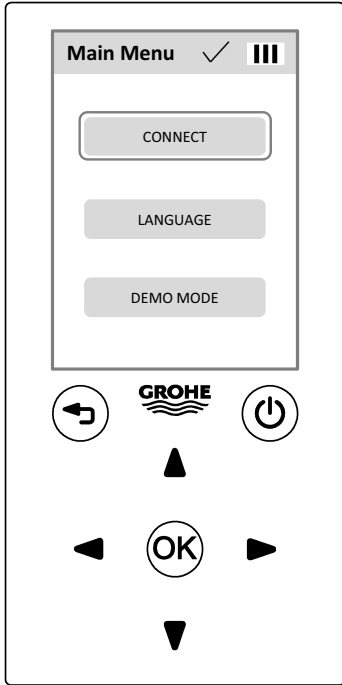
OK-Taste

- Bestätigen einer Auswahl
- Wechsel zwischen 2 Werten



Zurück-Taste

- Zu der höhergelegenen Menüebene zurückkehren



Main Menu



Bildschirm

Aktuelles Menü

Batteriestand der Fernbedienung

Status-Anzeige der Datenübertragung

Datenübertragung erfolgreich

Datenübertragung fehlgeschlagen

Die Datenübertragung schlägt fehl, wenn die Fernbedienung nicht korrekt auf die Sensorik gerichtet ist.

Auswahlfelder

nicht ausgewählt

ausgewählt

bestätigt

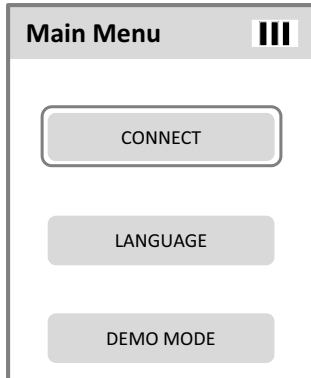
aktiviert

Schieber für Einstellungen

Die Werkseinstellung wird als Unterbrechung der Schieberleiste gekennzeichnet.

Der Bildschirm verdunkelt sich, wenn 180 s lang keine Taste betätigt wird. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird der Bildschirm wieder aktiviert.

Bedienung allgemein

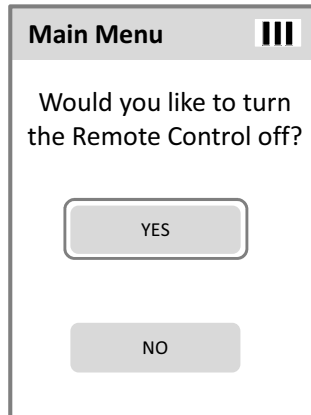


Fernbedienung einschalten

Ein/Aus-Taste für 2 s gedrückt halten.



Auf dem Bildschirm erscheint die Startanzeige. Danach erscheint das Hauptmenü.



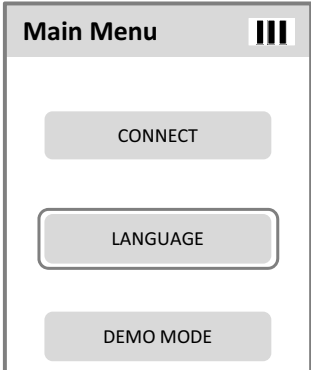
Fernbedienung ausschalten

Ein/Aus-Taste für 2 s gedrückt halten.

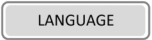


Es erfolgt eine Abfrage, die bestätigt werden muss.

Nach 15 min ohne Betätigung einer Taste schaltet sich die Fernbedienung automatisch aus.



Sprache einstellen



Untermenü für Spracheinstellung öffnen.

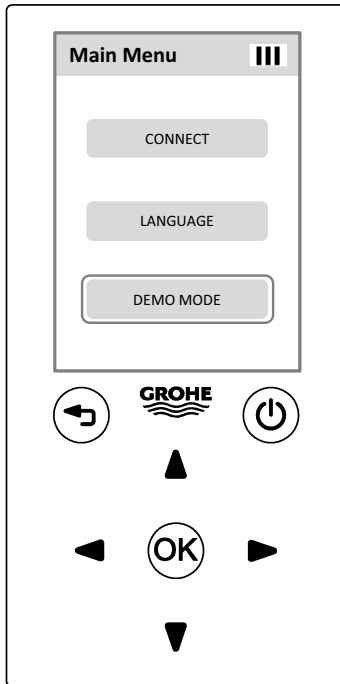


Auswahlliste mit OK-Taste öffnen. Gewünschte Sprache auswählen.



Untermenü verlassen.





Demo Modus

Im Demo Modus werden alle Armaturentypen aufgelistet, die mit der Fernbedienung bedient werden können.

Durch Auswählen eines Armaturentypes erscheinen die Auswahlfelder für die Untermenüs mit den jeweiligen Funktionen und Anzeigen:

- BASIN MIXER THM
- URINAL
- WC
- SHOWER
- BLUE C+S

- MONITORING
- CONFIGURATION
- SERVICE

Monitoring

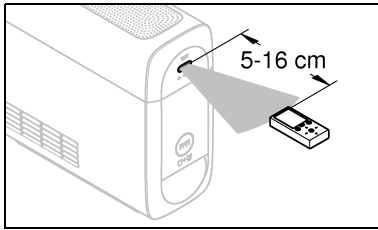
Konfiguration

Service

Im Menü Service kann das gespeicherte Profil des jeweiligen Armaturentyps geladen werden. Im Menü Konfiguration können die Einstellungen des Profils eingesehen und verändert werden. Ein geändertes Profil kann im Menü Service gesichert werden.



Im Demo Modus können keine Daten an die Armatur übertragen werden.



Verbindung herstellen

Fernbedienung auf die Sensorik richten und die Datenübertragung starten:



Menüpunkt auswählen

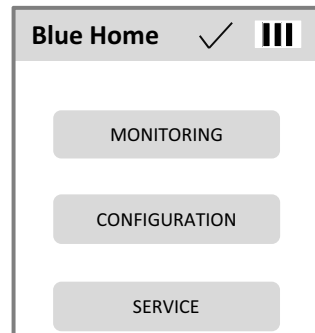
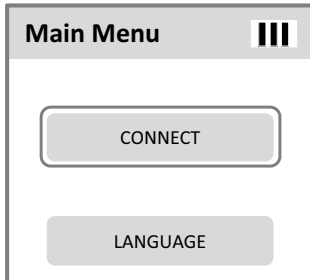
Die Fernbedienung startet das Menü des jeweiligen Armaturentyps.



Die Statusanzeige signalisiert, ob die Datenübertragung erfolgt ist.

Die Menüanzeige zeigt den jeweiligen Armaturentyp an.

Im Menü des jeweiligen Armaturentyps erscheinen die Auswahlfelder für die Untermenüs:



Monitoring



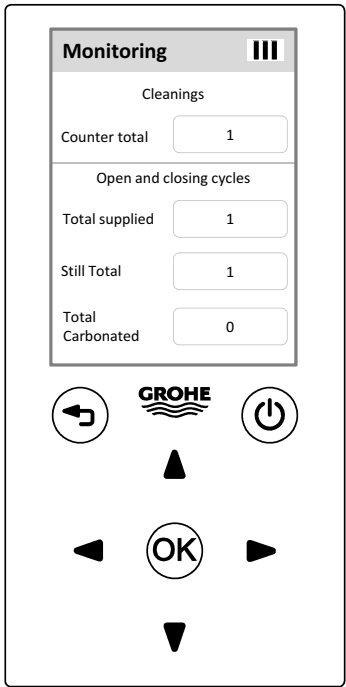
Konfiguration



Service



Die Konfiguration eines Armaturentyps können in einem Profil gesichert werden. Das Profil wird im Menü Service gesichert und geladen.



Monitoring

Monitoringinformationen durchblättern.



Reinigungen

Counter total

Anzahl der Reinigungen des Kühler-Karbonators seit Inbetriebnahme

Öffnungs- und Schließzyklen

Total supplied

Anzahl der Betätigungen des Zulaufventils seit Inbetriebnahme des Kühler-Karbonators

Still total

Anzahl der Betätigungen des Ventils für stilles Wasser seit Inbetriebnahme des Kühler-Karbonators

Total carbonated

Anzahl der Betätigungen des Ventils für karbonisiertes Wasser seit Inbetriebnahme des Kühler-Karbonators

Monitoring

Water running time

Total still

Total medium

Total carbonated

Operating hours

Counter total

Monitoring

Maximum idle time

Total running time

Pump

Counter Total


Total running time


- Total still Verbrauch des stillen Wassers in Minuten seit Inbetriebnahme des Kühler-Karbonators
- Total medium Verbrauch des leicht karbonisierten Wassers in Minuten seit Inbetriebnahme des Kühler-Karbonators
- Total carbonated Verbrauch des stark karbonisierten Wassers in Minuten seit Inbetriebnahme des Kühler-Karbonators

Betriebsstunden
 Counter total Aktuelle Laufzeit des Kühler-Karbonators unter Netzspannung

Maximale Leerlaufzeit
 Total running time Aktuelle Nichtnutzungszeit seit der letzten Benutzung

Pumpe
 Counter total Anzahl der Pumpenläufe
 Total running time Laufzeit der Pumpe

Monitoring 	
Remaining litres	
Filter	<input type="text" value="1500 l"/>
CO2	<input type="text" value="350 l"/>
Filter limit	
20 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>
0 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>

Monitoring 	
CO2 limit	
20l reached?	<input type="text" value="No"/>
0l reached?	<input type="text" value="No"/>
Error display	

Filter

Restliter

Wassermenge, die mit der verbliebenen Filterkapazität gefiltert werden kann

CO2

Wassermenge, die mit der verbliebenen CO₂-Kapazität karbonisiert werden kann

Filtergrenzwert

20l reached?

Nein / Ja (Filterkartusche muss bald getauscht werden)

0l reached?

Nein / Ja (Filterkartusche muss getauscht werden)

CO2-Grenzwert

20l reached?

Nein / Ja (CO₂-Flasche muss bald getauscht werden)

0l reached?

Nein / Ja (CO₂-Flasche muss getauscht werden)

Fehleranzeige

Bei Fehlern werden die entsprechende Fehler-Codes angezeigt.

Konfiguration für GROHE Blue Armaturen

Konfigurationspunkte durchblättern.

Die Konfigurationspunkte werden in einem Datensatz zu der Armatur gesendet.

Filterparameter

Karbonathärte am Kühler-Karbonator einstellen.

Lokale Wasserhärte (°KH/°dGH) ermitteln.

F-Parameter

F0

F9

Wert einstellen.

Werkseinstellung: F5

L-Parameter

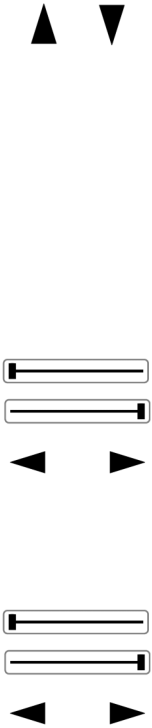
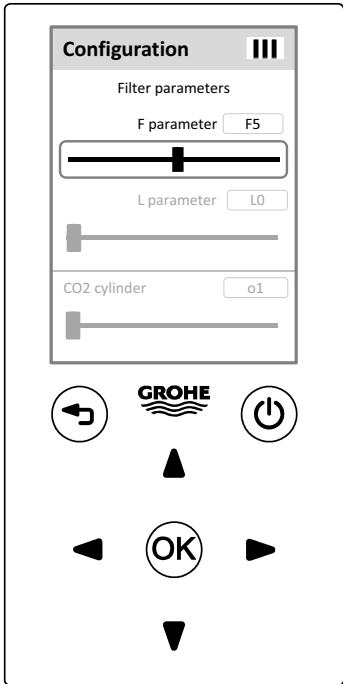
L0

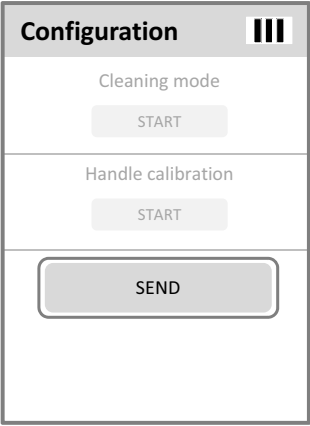
L9

Wert einstellen.

Werkseinstellung: L0

°KH	F / L		Mg+	°dGH
	Size S	Ac		
	40404001	40547001	40691001	
< 7	F9 / L1 (1600l)	F9 / L2 (3000l)	F5 / L1 (1600l)	< 7
7 - 9	F5 / L1 (1600l)	-	F1 / L1 (1200l)	7 - 9
10 - 12	F9 / L0 (1000l)	-	F6 / L0 (700l)	10 - 12
13 - 16	F7 / L0 (800l)	-	F4 / L0 (500l)	13 - 16
17 - 20	F5 / L0 (600l)	-	F3 / L0 (400l)	17 - 20
21 - 24	F4 / L0 (500l)	-	F2 / L0 (300l)	21 - 24
25 - 28	F3 / L0 (400l)	-	F1 / L0 (200l)	25 - 32
29 - 32	F2 / L0 (300l)	-	F0 / L0 (100l)	> 32
> 32	F1 / L0 (200l)	-		





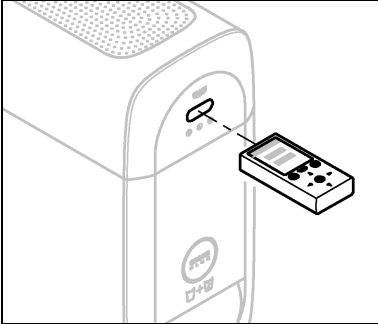
Konfiguration senden

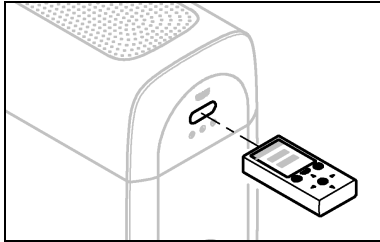
Die Fernbedienung überträgt den Datensatz mit den aktuellen Einstellungen an die Armatur.

Fernbedienung auf die Sensorik richten.

Menüpunkt auswählen, um den Datensatz zu senden.

Die Statusanzeige signalisiert, ob die Datenübertragung erfolgt ist.





Reinigungsmodus

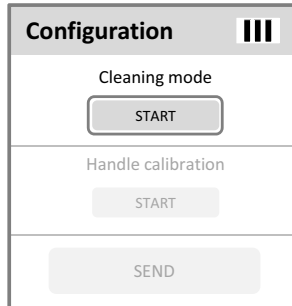
Reinigungskartusche einsetzen.

Fernbedienung auf die Sensorik richten.

Reinigungsmodus starten.



Die Statusanzeige signalisiert, ob die Datenübertragung erfolgt ist.



Griffkalibrierung

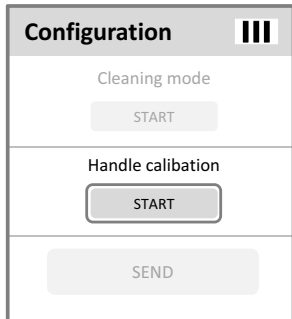
(Nur in Verbindung mit GROHE Blue Armaturen mit Drehgriff)

Fernbedienung auf die Sensorik richten.

Griffkalibrierung starten.



Die Statusanzeige signalisiert, ob die Datenübertragung erfolgt ist.

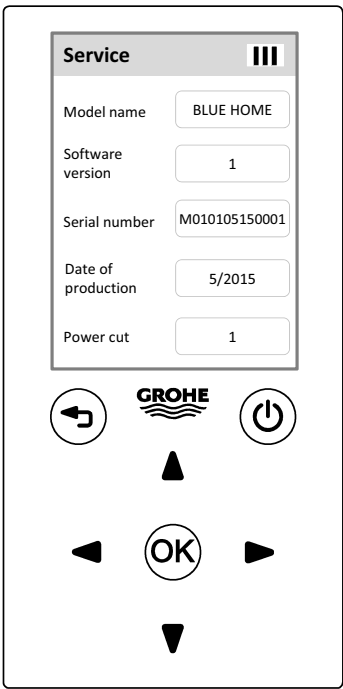


Service

Servicepunkte durchblättern.

Serviceinformationen

- Model name Armaturentyp: BLUE HOME
- Software version Laufende Nummer der Softwareversion
- Serial number Seriennummer des Kühler-Karbonators
- Date of production Kalenderwoche und Jahr der Produktion des Kühler-Karbonators
- Power cut Anzahl der Spannungsunterbrechungen seit Inbetriebnahme des Kühler-Karbonators.



Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Anzahl der Filterwechsel. Der Zähler wird bei einem Reset nicht zurückgesetzt.

Zeit seit der Kühler-Karbonator mit Netzspannung versorgt ist. Der Zähler wird bei einem Reset zurückgesetzt.

Aktueller Fehler: der Fehler mit der höchsten Wichtigkeit wird angezeigt (alle Fehler werden im Menü Monitoring angezeigt).

Profil sichern

Die Konfiguration eines Armaturentyps können in einem Profil gesichert werden.



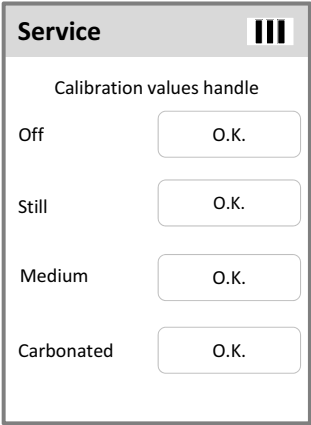
Konfiguration als Profil sichern.

Profil laden

Gesicherte Konfiguration laden.

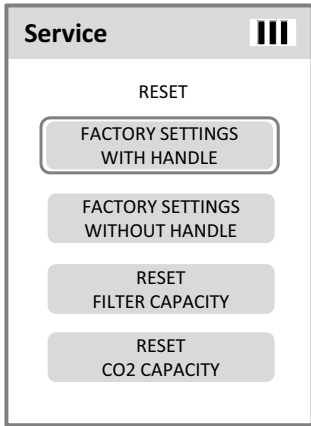


Im Menü Konfiguration können die Einstellungen des Profils eingesehen und verändert werden. Das Profil kann auf weitere Armaturen des gleichen Armaturentyps übertragen werden.



Kalibrierwerte Griff

- Off Aus: O.K. / Fehler (Griffkalibrierung vornehmen)
- Still Still: O.K. / Fehler (Griffkalibrierung vornehmen)
- Medium Medium: O.K. / Fehler (Griffkalibrierung vornehmen)
- Carbonated Karbonisiert: O.K. / Fehler (Griffkalibrierung vornehmen)



Reset

Fernbedienung auf die Sensorik richten.

FACTORY SETTINGS
WITH HANDLE

Konfigurationswerte, Filter- und CO₂-Kapazität auf Werkseinstellung zurücksetzen. Griffkalibrierung wird durchgeführt.

FACTORY SETTINGS
WITHOUT HANDLE

Konfigurationswerte, Filter- und CO₂-Kapazität auf Werkseinstellung zurücksetzen. Griffkalibrierung wird nicht durchgeführt.

RESET
FILTER CAPACITY

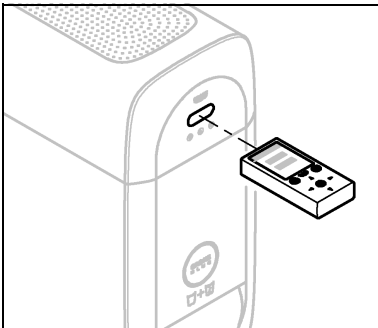
Filterrestkapazität nach Wechsel der Filterkartusche zurücksetzen.

RESET
CO2 CAPACITY

CO₂-Kapazität nach Wechsel der CO₂-Flasche zurücksetzen.



Die Statusanzeige signalisiert, ob die Datenübertragung erfolgt ist.



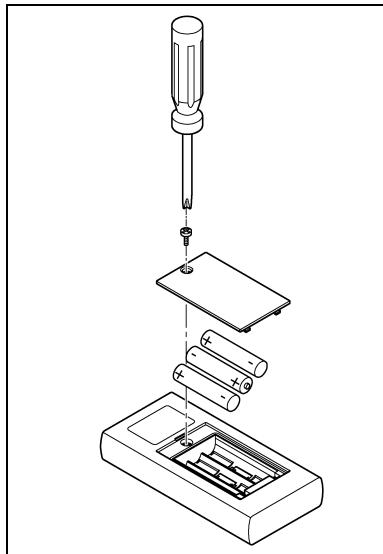
Wartung

Batteriewechsel

Entsorgungshinweis

Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß der landesspezifischen Vorschriften getrennt entsorgt werden.

Batterien gemäß den landesspezifischen Vorschriften entsorgen!



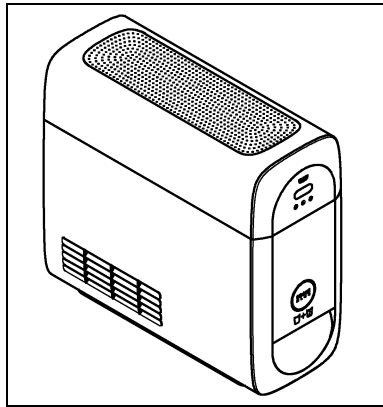
General information	23
Applications	23
Technical Data	23
Approval and conformity	23
Device overview	24
Buttons	24
Screen	25
General operation	26
Switch on remote control	26
Switch off remote control	26
Set language	27
Demo Mode	28
Establish connection to fitting	29
Monitoring	30
Cleanings	30
Open and closing cycles	30
Water running time	31
Operating hours	31
Maximum idle time	31
Pump	31

Remaining litres	32
Filter limit	32
CO2 limit.	32
Error display	32
Configuration for GROHE Blue fittings	33
Filter parameters	33
Send configuration	34
Cleaning mode	35
Handle calibration.	35
Service	36
Service informations.	36
Save profile	37
Load profile.	37
Calibration values handle	38
Reset	39
Maintenance	40
Battery replacement	40

General information

Applications

With the remote control factory settings can be changed and usage informations can be retrieved at GROHE Blue Home cooler/carbonator.



Store and transport remote control properly to avoid damage.

Technical Data

- Protection class: IP X4
- Battery: 3 x Typ Micro 1.5V (AAA, LR03)



Approval and conformity

This product conforms to the requirements of the relevant EU directives.

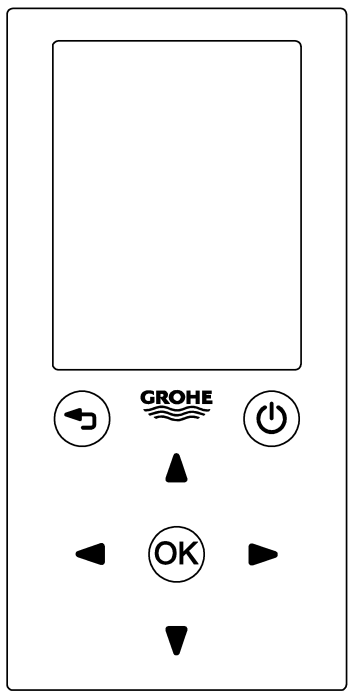
Conformity declarations can be obtained from the following address:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Device overview

Buttons



On/off button

- Switch on remote control
- Switch off remote control



Arrow buttons

- Navigation in the menu
- Selection of menu items and functions
- Setting values



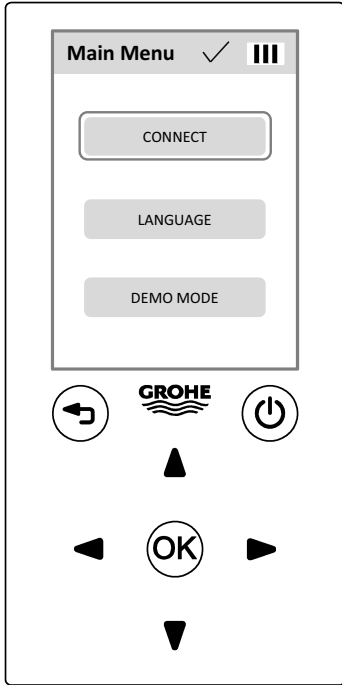
OK button

- Confirming a selection
- Switching between 2 values

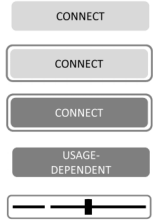
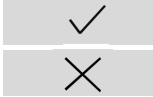


Back button

- Return to the higher menu level



Main Menu



Screen

Current menu

Remote control battery level

Data transfer status display

Data transfer successful

Data transfer failed

Data transfer fails if the remote control is not correctly adjusted to the sensor system.

Selection fields

not selected

selected

confirmed

activated

Slider for settings

The factory setting is marked as a gap in the slider bar.

The screen goes dark if no button is pressed for 180 s. Pressing any button reactivates the screen.

General operation

Switch on remote control

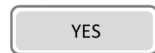
Press and hold on/off button for 2 s.



The start display appears on the screen.
The main menu then appears.

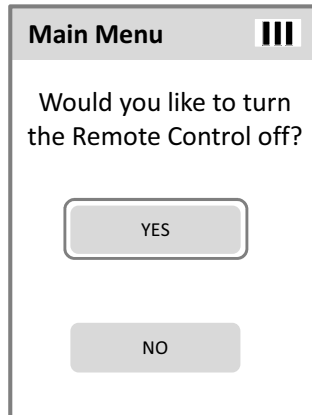
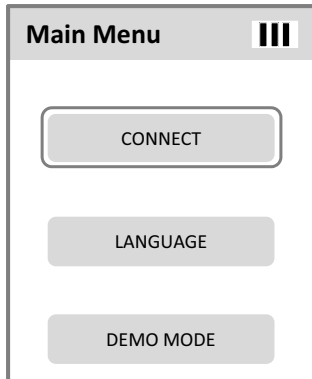
Switch off remote control

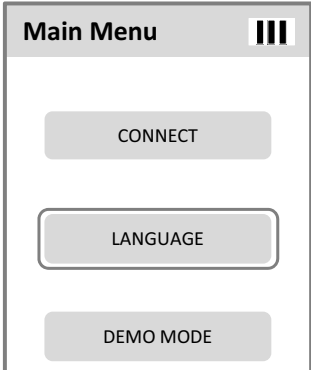
Press and hold on/off button for 2 s.



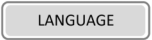
A prompt then appears and must be confirmed.

The remote control shuts off automatically if no button is pressed for 15 min.





Set language



Open submenu for language setting.

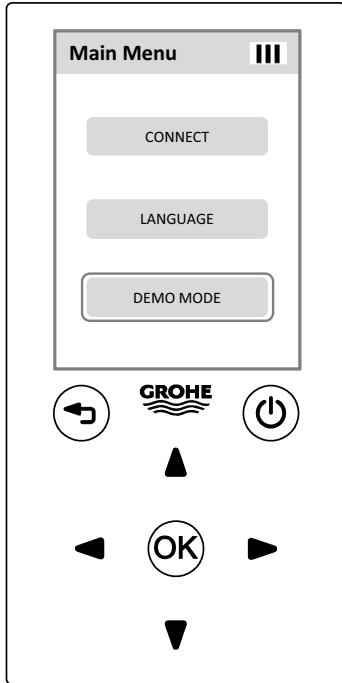


Open the drop-down menu with the OK button. Select desired language.



Leave submenu.





Demo Mode

In demo mode all fitting types are listed, which can be operated with the remote control.

- BASIN MIXER THM
- URINAL
- WC
- SHOWER
- BLUE C+S

By selecting a fitting type selection fields appear for the submenu with the respective functions and displays:

- MONITORING
- CONFIGURATION
- SERVICE

Monitoring

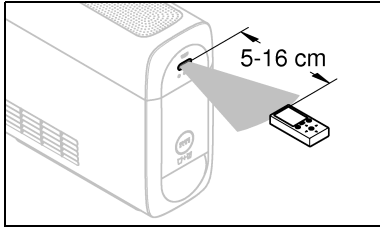
Configuration

Service

In the Service menu the saved profile of each fitting type can be loaded. In the Configuration menu the settings of the profile can be viewed and changed. A changed profile can be stored in the Service menu.



In demo mode no data transmission takes place.



Establish connection to fitting

Point remote control at the sensor system and start data transfer:



Select menu item.

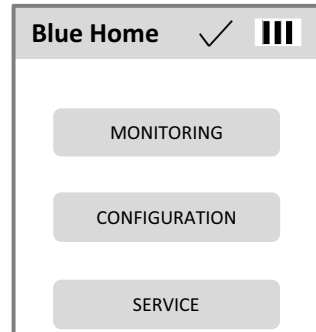
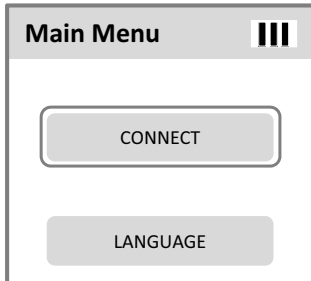
The remote control opens the menu of the respective fitting type.



The status indicator shows whether the data transfer was successful.

The menu display shows the respective fitting type.

In the menu of the respective fitting type the selection fields for the submenu appears:



Monitoring



Configuration



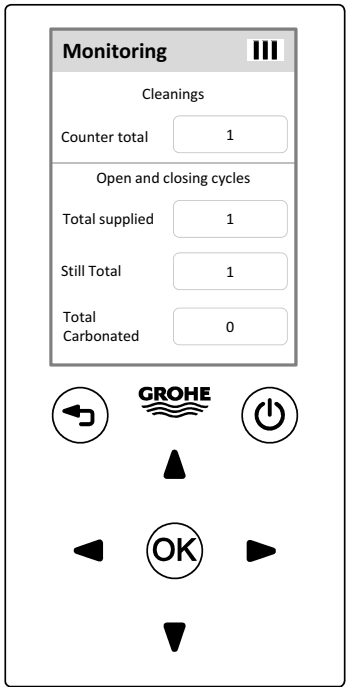
Service



The configuration of a fitting type can be saved in a profile. The profile is saved and loaded in the Service menu.

Monitoring

Scroll through monitoring information.



Cleanings

Counter total

Numbers of the cleanings since the cooler/carbonator was commissioned.

Open and closing cycles

Total supplied


Number of actuations of the inlet valve since the cooler/carbonator was commissioned.


Still total

Number of actuations of the valve for still water since the cooler/carbonator was commissioned.

Total carbonated

Number of actuations of the valve for carbonated water since the cooler/carbonator was commissioned.

Monitoring 	
Water running time	
Total still	<input type="text" value="1 min"/>
Total medium	<input type="text" value="2 min"/>
Total carbonated	<input type="text" value="2 min"/>
Operating hours	
Counter total	<input type="text" value="1 h"/>

Monitoring 	
Maximum idle time	
Total running time	<input type="text" value="0 min"/>
Pump	
Counter Total	<input type="text" value="0"/>
Total running time	<input type="text" value="0 min"/>

- Total still Consumption of still water in minutes since the cooler/ carbonator was commissioned.
- Total medium Consumption of medium water in minutes since the cooler/ carbonator was commissioned.
- Total carbonated Consumption of total carbonated water in minutes since the cooler/carbonator was commissioned.

Operating hours


- Counter total Current term of the cooler/carbonator connected to mains.


Maximum idle time

- Total running time Current non-use time since the last usage.

Pump

- Counter total Number of pump operations.
- Total running time Running time of the pump.

Monitoring 	
Remaining litres	
Filter	<input type="text" value="1500 l"/>
CO2	<input type="text" value="350 l"/>
Filter limit	
20 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>
0 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>

Monitoring 	
CO2 limit	
20l reached?	<input type="text" value="No"/>
0l reached?	<input type="text" value="No"/>
Error display	

Filter

Remaining litres

Amount of water that can be filtered with the remaining filter capacity.

CO2

Amount of water that can be carbonated with the remaining CO₂ capacity.

Filter limit

20l reached?

No / Yes (Filter cartridge must be replaced soon)

0l reached?

No / Yes (Filter cartridge must be replaced)

CO2 limit

20l reached?

No / Yes (CO₂ bottle must be replaced soon)

0l reached?

No / Yes (CO₂ bottle must be replaced)

Error display

If errors occur, the error codes are displayed.

Configuration for GROHE Blue fittings

Scroll through configuration items.

The configuration items are sent to the fitting in a data record.

Filter parameters

Adjust carbonate hardness at cooler/carbonator.

Determine local water hardness (°KH/°dGH).

F-Parameter

F0

F9

Set value.

Factory setting: F5

L-Parameter

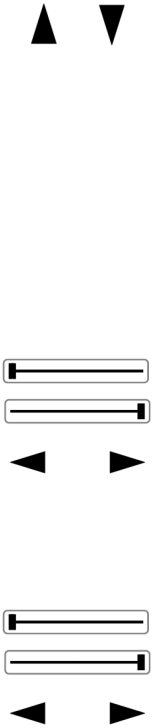
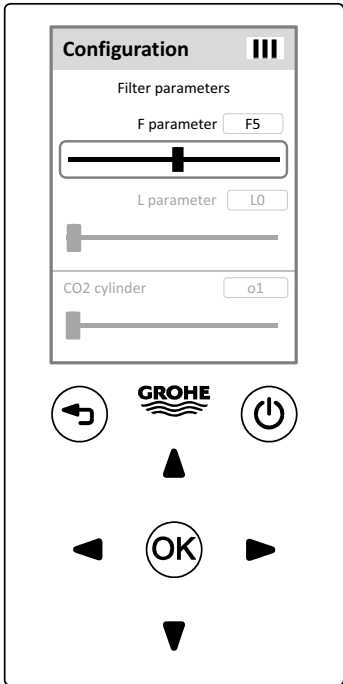
L0

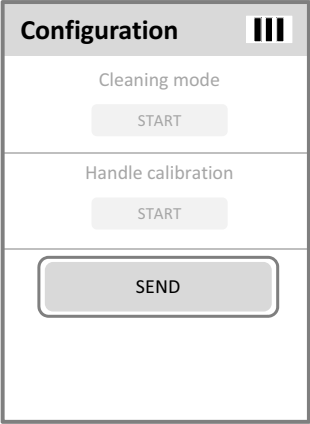
L9

Set value.

Factory setting: L0

°KH	F / L		Mg+	°dGH
	Size S	Ac		
	40404001	40547001	40691001	
< 7	F9 / L1 (1600)	F9 / L2 (3000)	F5 / L1 (1600)	< 7
7 - 9	F5 / L1 (1600)	-	F1 / L1 (1200)	7 - 9
10 - 12	F9 / L0 (1000)	-	F6 / L0 (700)	10 - 12
13 - 16	F7 / L0 (800)	-	F4 / L0 (500)	13 - 16
17 - 20	F5 / L0 (600)	-	F3 / L0 (400)	17 - 20
21 - 24	F4 / L0 (500)	-	F2 / L0 (300)	21 - 24
25 - 28	F3 / L0 (400)	-	F1 / L0 (200)	25 - 32
29 - 32	F2 / L0 (300)	-	F0 / L0 (100)	> 32
> 32	F1 / L0 (200)	-		





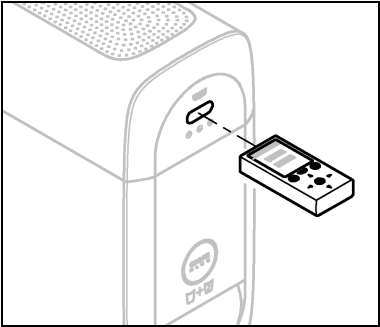
Send configuration

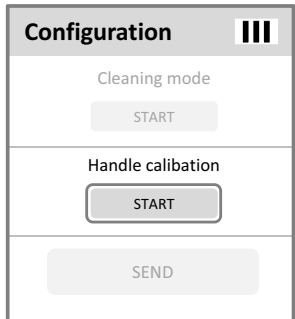
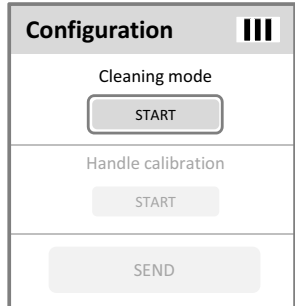
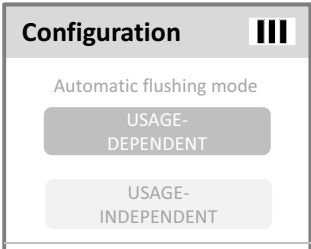
The remote control transfers the data record with the current settings to the fitting.

Point remote control at the sensor system.

Select menu item, to transfer the data record.

The status indicator shows whether the data transfer was successful.





Cleaning mode

Insert cleaning cartridge.

Point remote control at the sensor system.



Start cleaning mode.



The status indicator shows whether the data transfer was successful.

Handle calibration

Point remote control at the sensor system.



Start handle calibration.



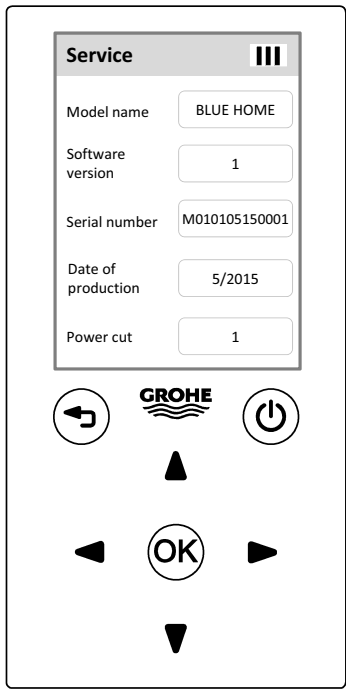
The status indicator shows whether the data transfer was successful.

Service

Scroll through service items.



Service informations



Model name

Type of fitting: BLUE HOME

Software version

Sequential number of the software version

Serial number

Serial number of the cooler/carbonator

Date of production

Calendar week and year of production of the cooler/carbonator

Power cut

Number of power cuts since the cooler/carbonator was commissioned

Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Number of the filter changes. The counter is not reset, when performing a reset.

Time since the cooler/carbonator is connected with mains power. The counter is reset, when performing a reset.

Current error: the error with the highest importance is displayed (all errors are displayed in the Monitoring Menu).

Save profile

The configuration of a fitting type can be saved in a profile. Save the configuration as a profile.




Load profile

Load saved profile.

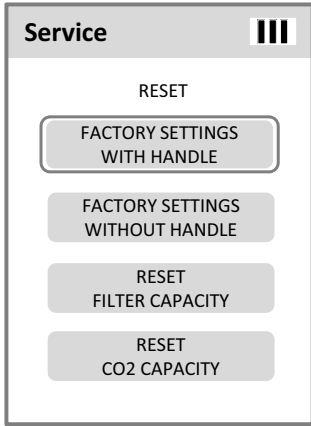


The settings of the profile can be viewed and modified in the Configuration menu. The profile can be transferred to other fittings of the same fitting type.

Service 	
Calibration values handle	
Off	<input type="button" value="O.K."/>
Still	<input type="button" value="O.K."/>
Medium	<input type="button" value="O.K."/>
Carbonated	<input type="button" value="O.K."/>

Calibration values handle

- Off: O.K. / error (carry out handle calibration)
- Still: O.K. / error (carry out handle calibration)
- Medium: O.K. / error (carry out handle calibration)
- Carbonated: O.K. / error (carry out handle calibration)



Reset

Point remote control at the sensor system.

FACTORY SETTINGS WITH HANDLE

Restore configuration values, filter- and CO₂-capacity to factory settings. Handle calibration is carry out.

FACTORY SETTINGS WITHOUT HANDLE

Restore configuration values, filter- and CO₂-capacity to factory settings. Handle calibration is not carry out.

RESET FILTER CAPACITY

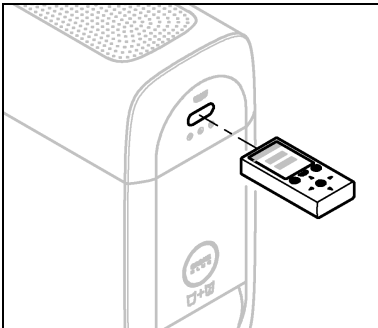
Reset filter capacity after replacing the filter cartridge.

RESET CO2 CAPACITY

Reset CO₂ capacity after replacing the CO₂-bottle.



The status indicator shows whether the data transfer was successful.



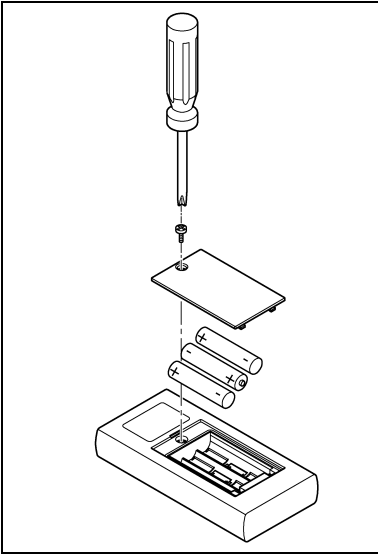
Maintenance

Battery replacement

Disposal note

This category of device does not belong in the domestic waste, but must be disposed of separately in accordance with the relevant local national regulations.

Dispose of batteries in accordance with national regulations!



Informations générales	43
Domaine d'application	43
Caractéristiques techniques	43
Homologation et conformité	43
Vue d'ensemble de l'appareil	44
Touches	44
Écran	45
Utilisation générale	46
Allumer la télécommande	46
Éteindre la télécommande	46
Choisir la langue	47
Mode démonstration	48
Établir la connexion	49
Surveillance	50
Nettoyages	50
Cycles d'ouverture et de fermeture	50
Durée d'écoulement de l'eau	51
Heures de fonctionnement	51
Durée maximale de fonctionnement à vide	51
Pompe	51

Capacité de filtration restante	52
Valeur limite du filtre	52
Valeur limite du CO ₂	52
Notification d'erreur	52
Configuration des robinetteries GROHE Blue	53
Paramètres du filtre	53
Transmission de la configuration	54
Mode de nettoyage	55
Calibrage de la poignée	55
Service	56
Données de service	56
Sauvegarde d'un profil	57
Chargement d'un profil	57
Valeurs de calibrage de la poignée	58
Réinitialisation	59
Maintenance	60
Remplacement des piles	60

Informations générales

Domaine d'application

La télécommande permet de modifier le réglage par défaut du refroidisseur/carbonateur du GROHE Blue Home et d'appeler les différentes données d'utilisation.



Pour éviter tout endommagement, conserver et manipuler la télécommande correctement.

Caractéristiques techniques

- Classe de protection : IP X4
- Piles : 3 x type Micro 1,5 V (AAA, LR03)



Homologation et conformité

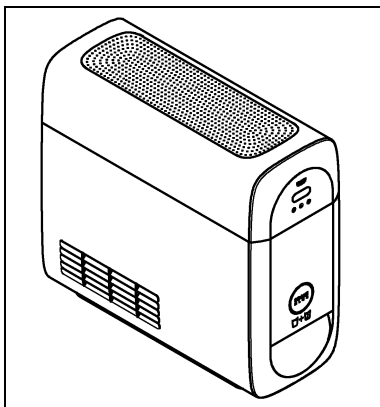
Ce produit est conforme aux réglementations européennes.

Vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante pour obtenir les déclarations de conformité :

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

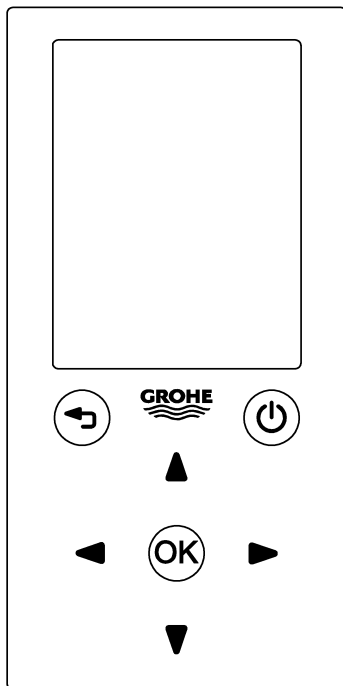
Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica



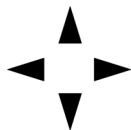
Vue d'ensemble de l'appareil

Touches



Touche marche/arrêt

- Allumer la télécommande
- Éteindre la télécommande



Flèches

- Naviguer dans le menu
- Sélectionner des options de menu et des fonctions
- Régler les valeurs



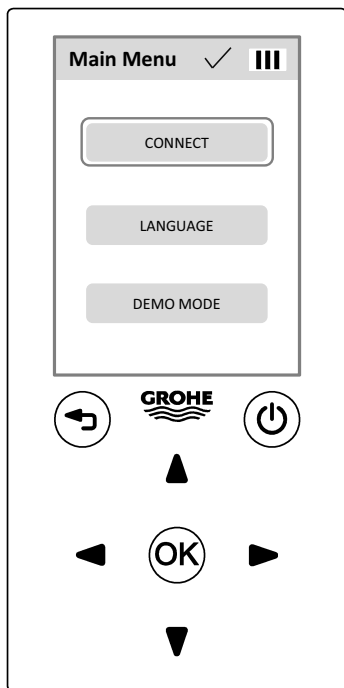
Touche OK

- Confirmer une sélection
- Basculer d'une valeur à l'autre



Touche retour

- Retourner au niveau de menu supérieur



Menu



Écran

Menu actif

Niveau de charge des piles de la télécommande

État du transfert de données

Transfert de données réussi

Échec du transfert de données

Le transfert de données échoue si la télécommande n'est pas correctement orientée vers le capteur.

Champs de sélection

Non sélectionné

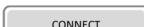
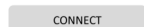
Sélectionné

Confirmé

Activé

Curseur de réglage

Le réglage par défaut est indiqué par un espace sur la barre du curseur.



L'écran s'assombrit si aucune touche n'est activée pendant 180 s. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réactiver l'écran.

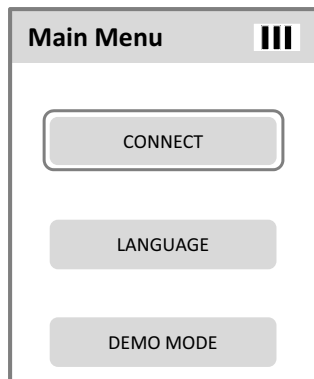
Utilisation générale

Allumer la télécommande

Maintenir la touche marche/arrêt enfoncée pendant 2 s.

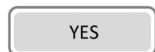


L'écran d'accueil apparaît à l'écran.
Le menu principal s'affiche ensuite.



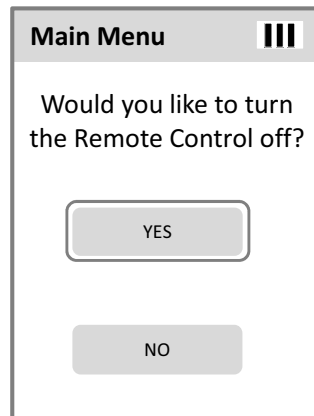
Éteindre la télécommande

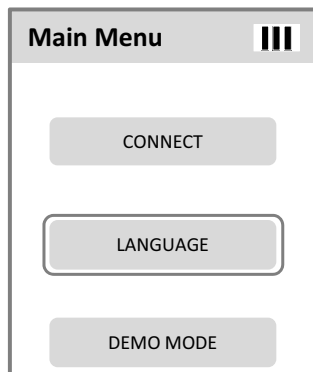
Maintenir la touche marche/arrêt enfoncée pendant 2 s.



Une invite apparaît et doit être confirmée.

Si aucune touche n'est actionnée, la télécommande se désactive automatiquement au bout de 15 min.





Choisir la langue



Ouvrir le sous-menu permettant de paramétrer la langue.

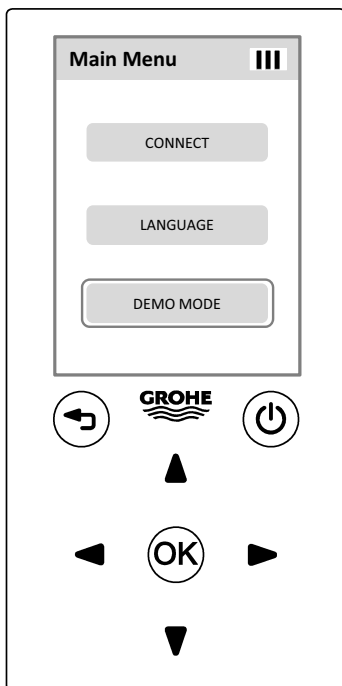


Ouvrir le menu déroulant en appuyant sur la touche OK.
Sélectionner la langue souhaitée.



Quitter le sous-menu.





Mode démonstration

Le mode démonstration affiche tous les types de robinetteries qu'il est possible d'actionner à l'aide de la télécommande.

Lorsqu'un type de robinetterie est sélectionné, les champs de sélection des sous-menus s'affichent avec les fonctions et indications correspondantes :

BASIN MIXER THM

URINAL

WC

SHOWER

BLUE C+S

MONITORING

CONFIGURATION

SERVICE

Surveillance

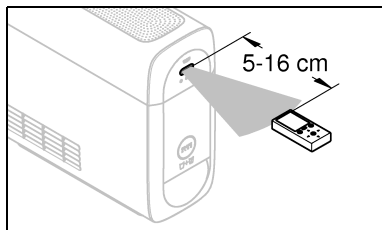
Configuration

Service

Le menu Service permet de charger le profil enregistré du type de robinetterie correspondant. Les réglages du profil peuvent être consultés et modifiés dans le menu Configuration. Un profil modifié peut être sauvegardé dans le menu Service.

■

Aucune transmission de données vers la robinetterie n'est possible en mode Démonstration.



Établir la connexion

Diriger la télécommande vers le capteur et lancer le transfert de données :



Sélectionner l'option de menu

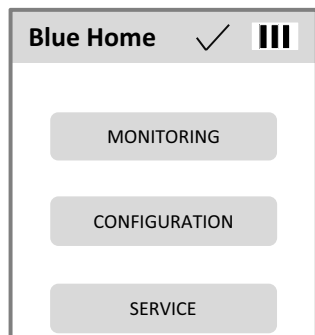
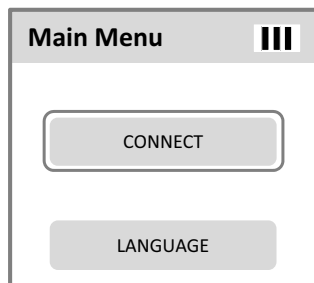
La télécommande ouvre le menu de la robinetterie correspondante.



L'indicateur d'état montre si le transfert de données a réussi.

L'affichage du menu indique le type de robinetterie concerné.

Le menu respectif de chaque type de robinetterie affiche les champs de sélection des sous-menus :



Surveillance



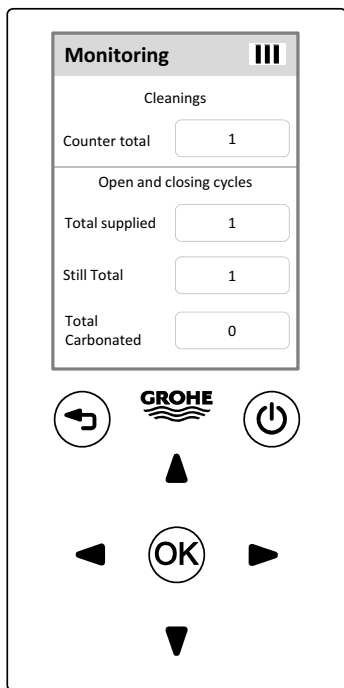
Configuration



Service



Il est possible de sauvegarder la configuration d'un type de robinetterie dans un profil. Ce profil est sauvegardé et chargé dans le menu Service.



Surveillance

Faire défiler les informations de surveillance.

Nettoyages

Counter total

Nombre de nettoyages du refroidisseur/carbonateur depuis la mise en service

Cycles d'ouverture et de fermeture

Total supplied

Nombre de commandes de la vanne d'arrivée depuis la mise en service du refroidisseur/carbonateur

Still total

Nombre de commandes de la vanne d'eau plate depuis la mise en service du refroidisseur/carbonateur

Total carbonated

Nombre de commandes de la vanne d'eau gazeuse depuis la mise en service du refroidisseur/carbonateur

Monitoring

Water running time

Total still

Total medium

Total carbonated

Operating hours

Counter total

Monitoring

Maximum idle time

Total running time

Pump

Counter Total


Total running time


- Total still **Durée d'écoulement de l'eau**
Consommation d'eau plate, en minutes, depuis la mise en service du refroidisseur/carbonateur
- Total medium **Durée d'écoulement de l'eau**
Consommation d'eau à fines bulles, en minutes, depuis la mise en service du refroidisseur/carbonateur
- Total carbonated **Durée d'écoulement de l'eau**
Consommation d'eau gazeuse, en minutes, depuis la mise en service du refroidisseur/carbonateur

- Counter total **Heures de fonctionnement**
Durée de fonctionnement actuelle du refroidisseur/carbonateur sous tension

- Total running time **Durée maximale de fonctionnement à vide**
Durée actuelle de non-utilisation depuis la dernière utilisation

- Counter total **Pompe**
Nombre de cycles de la pompe
- Total running time **Pompe**
Durée de fonctionnement de la pompe

Monitoring 	
Remaining litres	
Filter	<input type="text" value="1500 l"/>
CO2	<input type="text" value="350 l"/>
Filter limit	
20 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>
0 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>

Monitoring 	
CO2 limit	
20l reached?	<input type="text" value="No"/>
0l reached?	<input type="text" value="No"/>
Error display	

Capacité de filtration restante

Filter

Volume d'eau pouvant être filtré en fonction de la capacité de filtration restante

CO2

Volume d'eau pouvant être gazéifié en fonction du volume de CO₂ restant

Valeur limite du filtre

20 l reached ?

Non/Oui (la cartouche du filtre doit être remplacée très prochainement)

0 l reached ?

Non/Oui (remplacer la cartouche du filtre)

Valeur limite du CO₂

20 l reached ?

Non/Oui (la bouteille de CO₂ doit être remplacée très prochainement)

0 l reached ?

Non/Oui (remplacer la bouteille de CO₂)

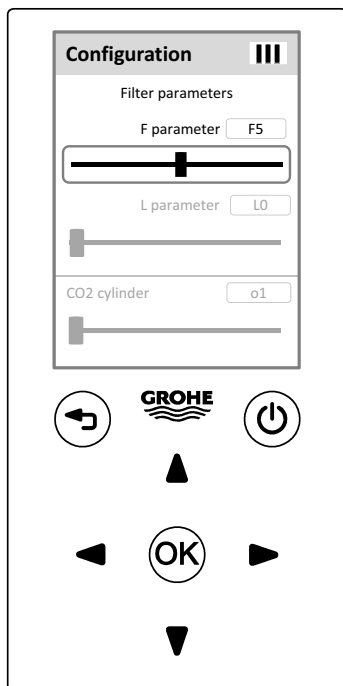
Notification d'erreur

En cas d'erreur, le code d'erreur correspondant s'affiche.

Configuration des robinetteries GROHE Blue

Faire défiler les points de configuration.

Les points de configuration sont transmis à la robinetterie dans un ensemble de données.



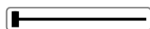
Paramètres du filtre

Régler la dureté carbonatée sur le refroidisseur/ carbonateur.

Déterminer la dureté de l'eau (°KH/°dGH) du lieu d'installation.

Paramètres F

F0



F9

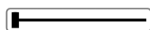


Régler la valeur.

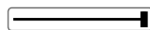
Réglage par défaut : F5

Paramètres L

L0



L9

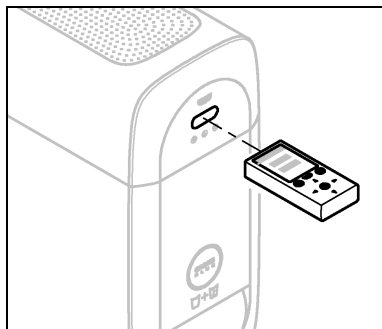
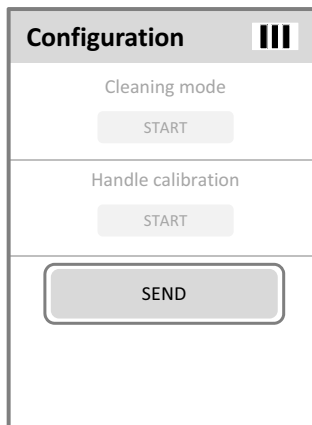


Régler la valeur.

Réglage par défaut : L0



°KH	F / L		Mg+	°dGH
	Size S	Ac		
	40404001	40547001	40691001	
< 7	F9 / L1 (1600l)	F9 / L2 (3000l)	F5 / L1 (1600l)	< 7
7 - 9	F5 / L1 (1600l)	-	F1 / L1 (1200l)	7 - 9
10 - 12	F9 / L0 (1000l)	-	F6 / L0 (700l)	10 - 12
13 - 16	F7 / L0 (800l)	-	F4 / L0 (500l)	13 - 16
17 - 20	F5 / L0 (600l)	-	F3 / L0 (400l)	17 - 20
21 - 24	F4 / L0 (500l)	-	F2 / L0 (300l)	21 - 24
25 - 28	F3 / L0 (400l)	-	F1 / L0 (200l)	25 - 32
29 - 32	F2 / L0 (300l)	-	F0 / L0 (100l)	> 32
> 32	F1 / L0 (200l)	-		



Transmission de la configuration

La télécommande transmet l'ensemble des données comportant les réglages actuels à la robinetterie.

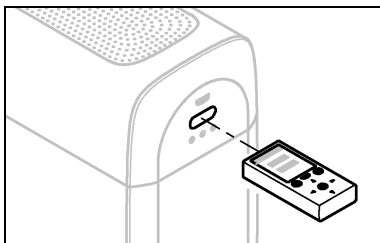
Diriger la télécommande vers le capteur.



Sélectionner l'option de menu permettant de transmettre l'ensemble des données.



L'indicateur d'état montre si le transfert de données a réussi.



Mode de nettoyage

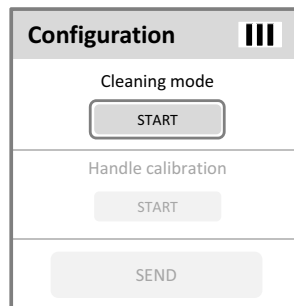
Insérer la cartouche de nettoyage.

Diriger la télécommande vers le capteur.

Démarrer le mode de nettoyage.



L'indicateur d'état montre si le transfert de données a réussi.



Calibrage de la poignée

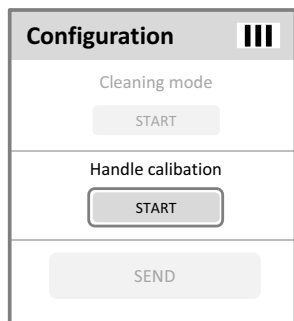
(Uniquement pour les robinetteries GROHE Blue à poignée tournante)

Diriger la télécommande vers le capteur.

Démarrer le calibrage de la poignée.



L'indicateur d'état montre si le transfert de données a réussi.

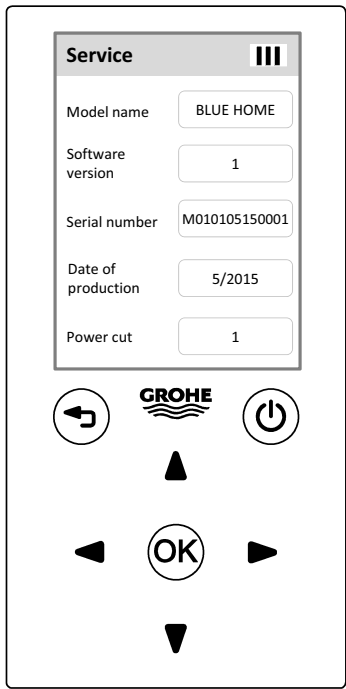


Service

Faire défiler les points de service.



Données de service



- Model name Type de robinetterie : BLUE HOME
- Software version Numéro séquentiel de la version logicielle
- Serial number Numéro de série du refroidisseur/carbonateur
- Date of production Semaine calendaire et année de fabrication du refroidisseur/carbonateur
- Power cut Nombre de coupures de l'alimentation électrique depuis la mise en service du refroidisseur/carbonateur.

Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

Number of filter replacements

Nombre de remplacements du filtre. Le compteur n'est pas remis à zéro en cas de réinitialisation.

Running time since restart

Durée de fonctionnement depuis la remise sous tension du refroidisseur/carbonateur. Le compteur est remis à zéro en cas de réinitialisation.

Current error

Erreur active : l'erreur à traiter en priorité s'affiche (toutes les erreurs sont affichées dans le menu Monitoring).

Sauvegarde d'un profil

Il est possible de sauvegarder la configuration d'un type de robinetterie dans un profil.




Sauvegarder la configuration en tant que profil.

Chargement d'un profil

Charger une configuration sauvegardée.

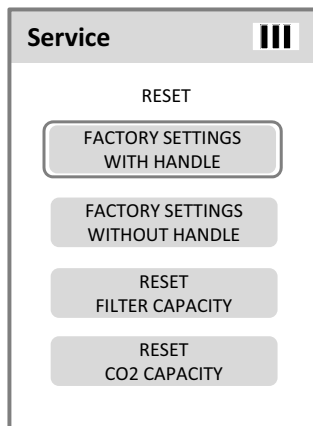


Les réglages du profil peuvent être consultés et modifiés dans le menu Configuration. Le profil peut être transféré à d'autres robinetteries de même type.

Service 	
Calibration values handle	
Off	<input type="button" value="O.K."/>
Still	<input type="button" value="O.K."/>
Medium	<input type="button" value="O.K."/>
Carbonated	<input type="button" value="O.K."/>

Valeurs de calibrage de la poignée

- Off Désactivé : O.K./Erreur
(procéder au calibrage de la poignée)
- Still Plate : O.K./Erreur
(procéder au calibrage de la poignée)
- Medium Fines bulles : O.K./Erreur
(procéder au calibrage de la poignée)
- Carbonated Gazeuse : O.K./Erreur
(procéder au calibrage de la poignée)



Réinitialisation

Diriger la télécommande vers le capteur.

Rétablir le réglage par défaut des valeurs de configuration, de la capacité du filtre et de la capacité en CO₂. Le calibrage de la poignée est en cours d'exécution.

FACTORY SETTINGS
WITH HANDLE

Rétablir le réglage par défaut des valeurs de configuration, de la capacité du filtre et de la capacité en CO₂. Le calibrage de la poignée n'est pas effectué.

FACTORY SETTINGS
WITHOUT HANDLE

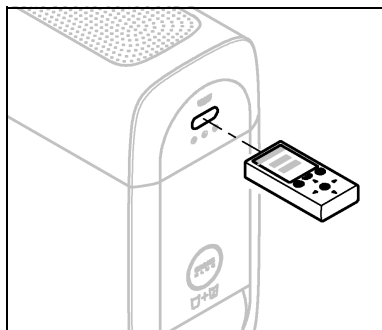
Réinitialiser la capacité restante du filtre après le remplacement de la cartouche de filtre.

RESET
FILTER CAPACITY

Réinitialiser la capacité en CO₂ après le remplacement de la bouteille de CO₂.

RESET
CO2 CAPACITY

L'indicateur d'état montre si le transfert de données a réussi.



Maintenance

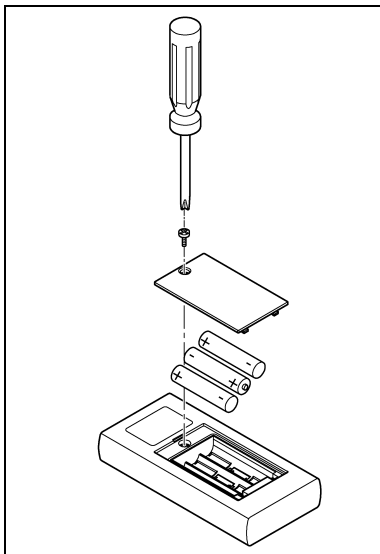
Remplacement des piles

Consignes d'élimination



Ce symbole indique que les appareils ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent impérativement être mis au rebut séparément conformément aux réglementations locales.

Jeter les piles conformément à la réglementation nationale en vigueur !



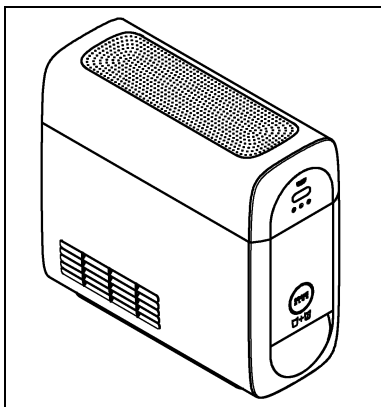
Algemene informatie	63
Toepassingsgebied.	63
Technische gegevens.	63
Goedkeuring en conformiteit.	63
Apparaatoverzicht.	64
Knoppen	64
Beeldscherm.	65
Bediening algemeen	66
Afstandsbediening inschakelen	66
Afstandsbediening uitschakelen	66
Taal instellen.	67
Demo-modus	68
Verbinding tot stand brengen	69
Bewaking	70
Reinigingen	70
Open- en sluitcycli	70
Waterlooptijd	71
Bedrijfsuren	71
Maximale leeglooptijd.	71
Pomp	71

Resterende liters	72
Filtergrenswaarde	72
CO2-grenswaarde	72
Storingsweergave	72
Configuratie voor GROHE Blue-kranen	73
Filterparameters	73
Configuratie verzenden	74
Reinigingsmodus	75
Handgreepkalibratie	75
Service	76
Service-informatie	76
Profiel opslaan	77
Profiel laden	77
Kalibratiewaarden handgreep	78
Reset	79
Onderhoud	80
Batterij vervangen	80

Algemene informatie

Toepassingsgebied

Met de afstandsbediening kunnen van GROHE Blue Home-koeler-carbonateurs de instellingen af fabriek worden gewijzigd en gebruiksinformatie worden opgevraagd.



Bewaar en vervoer de afstandsbediening correct om beschadiging te vermijden.

Technische gegevens

- Beschermingsklasse: IP X4
- Batterijen: 3 x type micro 1,5 V (AAA, LR03)



Goedkeuring en conformiteit

Dit product voldoet aan de eisen van de desbetreffende EU-richtlijnen.

De conformiteitsverklaringen kunnen op het volgende adres worden aangevraagd:

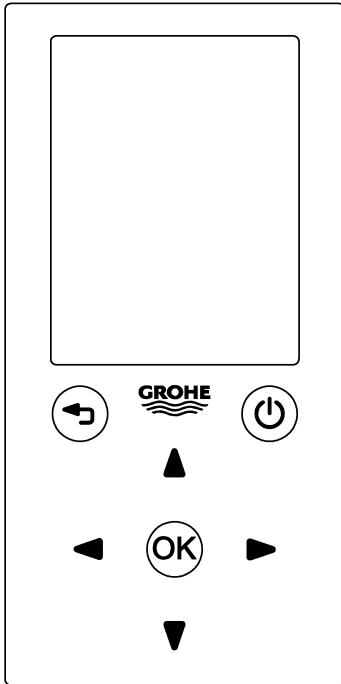
GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

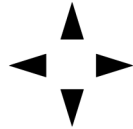
Apparaatoverzicht

Knoppen



Aan/uit-knop

- Afstandsbediening inschakelen
- Afstandsbediening uitschakelen



Pijlknop

- Menunavigatie
- Menupunten en functies selecteren
- Waarden instellen



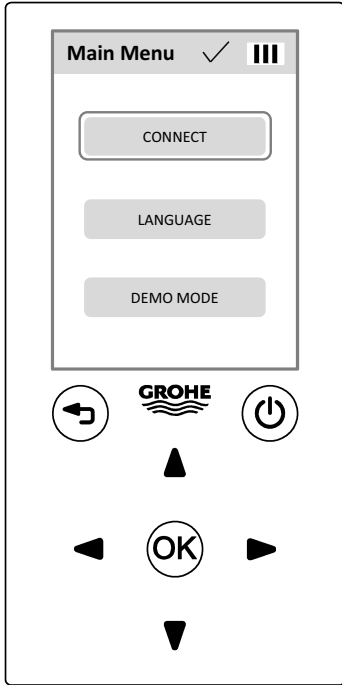
OK-knop

- Een selectie bevestigen
- Tussen 2 waarden wisselen



Terugknop

- Naar een bovenliggend menu terugkeren



Beeldscherm

Hoofdmenu



Huidig menu

Batterijstatus van de afstandsbediening

Statusweergave van de gegevensoverdracht



Gegevensoverdracht succesvol



Gegevensoverdracht mislukt

De gegevensoverdracht mislukt als de afstandsbediening niet correct op de sensoren is gericht.

Selectievelden



niet geselecteerd



geselecteerd



bevestigd



geactiveerd



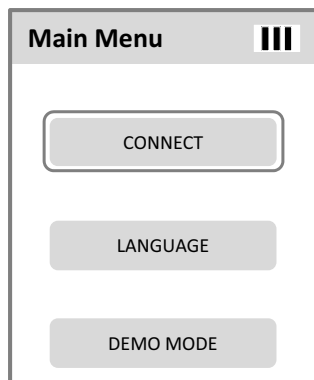
Schuifknop voor instellingen

De instelling Af fabriek wordt in de schuifbalk weergegeven als een onderbreking.



Het beeldscherm wordt verdonkerd als er gedurende 180 s niet op een knop is gedrukt. Door op een willekeurige knop te drukken, wordt het beeldscherm weer geactiveerd.

Bediening algemeen

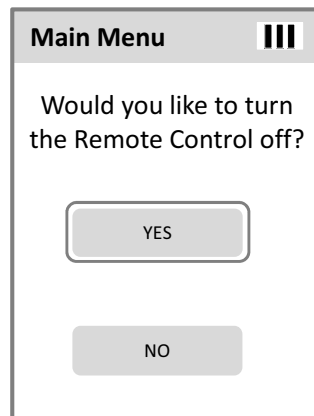


Afstandsbediening inschakelen

Houd de aan/uit-knop gedurende 2 s ingedrukt.

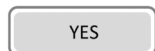


Het startscherm wordt op het beeldscherm weergegeven. Daarna wordt het hoofdmenu weergegeven.



Afstandsbediening uitschakelen

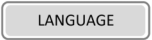
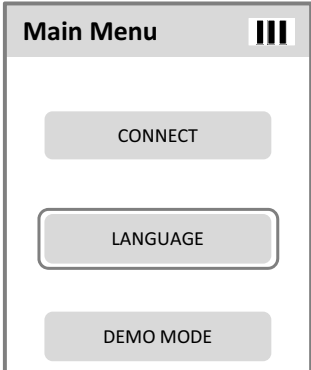
Houd de aan/uit-knop gedurende 2 s ingedrukt.



Hierna wordt om een bevestiging gevraagd.

Als er gedurende 15 minuten niet op een knop wordt gedrukt, schakelt de afstandsbediening zichzelf uit.

Taal instellen



Open het submenu voor de taalinstelling.

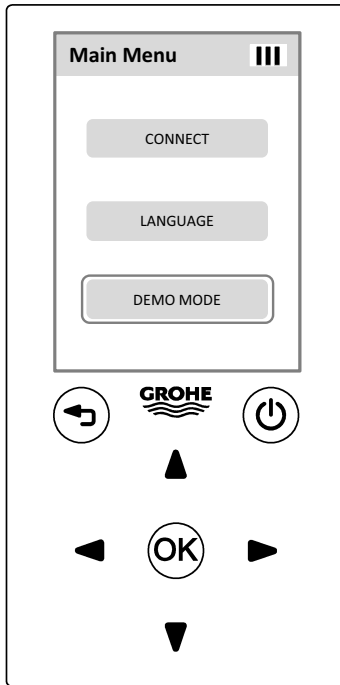


Open de keuzelijst met de OK-knop. Selecteer de gewenste taal.



Verlaat het submenu.

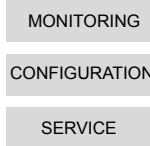




Demo-modus

In de demo-modus worden alle kraantypen, die met de afstandsbediening kunnen worden bediend, in een lijst weergegeven.

Als een kraantype wordt geselecteerd, worden de keuzevelden weergegeven voor de submenu's met de betreffende functies en weergaven:



Bewaking

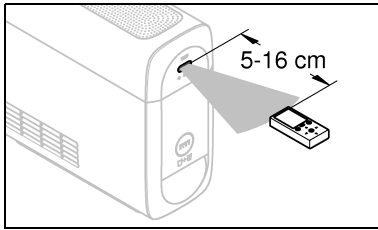
Configuratie

Service

In het menu Service kan het opgeslagen profiel van het betreffende kraantype worden geladen. In het menu Configuratie kunnen de instellingen van het profiel worden opgevraagd en worden gewijzigd. Een gewijzigd profiel kan via het menu Service worden opgeslagen.



In de Demo-modus kunnen geen gegevens naar de kraan worden overgedragen.



Verbinding tot stand brengen

Richt de afstandsbediening op de sensoren en start de gegevensoverdracht:



Menupunt selecteren

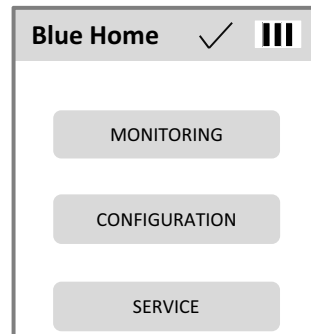
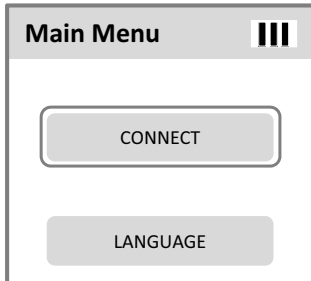
De afstandsbediening start het menu van het betreffende kraantype.



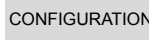
De statusweergave geeft aan of de gegevensoverdracht succesvol is.

De menuweergave toont het betreffende kraantype.

In het menu van het betreffende kraantype worden de keuzevelden voor de submenu's weergegeven:



Bewaking



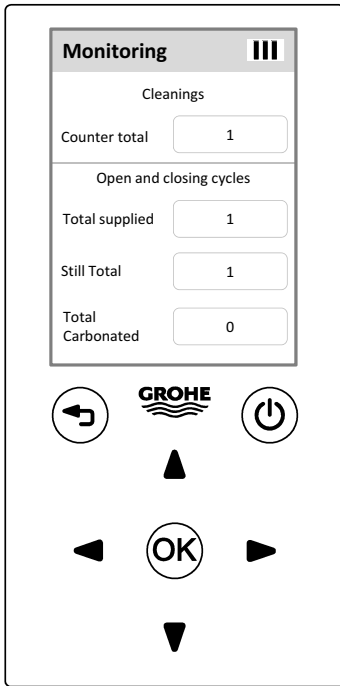
Configuratie



Service



De configuratie van een kraantype kan in een profiel worden opgeslagen. Het profiel kan in het menu Service worden opgeslagen en worden geladen.



Bewaking

Door de bewakingsinformatie bladeren.

Reinigingen

Aantal reinigingen van de koeler-carbonateur sinds de ingebruikname

Open- en sluitcycli

Aantal bedieningen van het toevoerventiel sinds de ingebruikname van de koeler-carbonateur

Aantal bedieningen van het ventiel voor niet-koolzuurhoudend water sinds de ingebruikname van de koeler-carbonateur

Aantal bedieningen van het ventiel voor koolzuurhoudend water sinds de ingebruikname van de koeler-carbonateur

Counter total

Total supplied

Still total

Total carbonated

Monitoring

Water running time

Total still

Total medium

Total carbonated

Operating hours

Counter total

Monitoring

Maximum idle time

Total running time

Pump

Counter Total

Total running time

- Total still Verbruik van niet-koolzuurhoudend water in minuten sinds de ingebruikname van de koeler-carbonateur
- Total medium Verbruik van licht koolzuurhoudend water in minuten sinds de ingebruikname van de koeler-carbonateur
- Total carbonated Verbruik van sterk koolzuurhoudend water in minuten sinds de ingebruikname van de koeler-carbonateur

Bedrijfsuren

Counter total Actuele bedrijfstijd van de koeler-carbonateur met netspanning


Maximale leeglooptijd


Total running time Actuele niet-gebruikte tijd sinds het laatste gebruik

Pomp

Counter total Aantal pompstarts

Total running time Looptijd van de pomp

Monitoring 	
Remaining litres	
Filter	<input type="text" value="1500 l"/>
CO2	<input type="text" value="350 l"/>
Filter limit	
20 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>
0 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>

Monitoring 	
CO2 limit	
20l reached?	<input type="text" value="No"/>
0l reached?	<input type="text" value="No"/>
Error display	

Filter

Resterende liters

De waterhoeveelheid die met de resterende filtercapaciteit kan worden gefilterd

CO2

De waterhoeveelheid die met de resterende CO₂-capaciteit kan worden gecarboniseerd

Filtergrenswaarde

20 l reached?

Nee/ja (het filterpatroon moet spoedig worden vervangen)

0 l reached?

Nee/ja (het filterpatroon moet worden vervangen)

CO2-grenswaarde

20 l reached?

Nee/ja (de CO₂-fles moet spoedig worden vervangen)

0 l reached?

Nee/ja (de CO₂-fles moet worden vervangen)

Storingsweergave

Bij een eventuele storing wordt de betreffende storingscode weergegeven.

Configuratie voor GROHE Blue-kranen

Door de configuratiepunten bladeren.

De configuratiepunten worden in één gegevenspakket naar de kraan verzonden.

Filterparameters

Stel de carbonaathardheid op de koeler-carbonateur in. Bepaal de lokale waterhardheid (°KH/°dGH).

F-Parameter

F0

F9

Waarde instellen.

Fabrieksinstelling: F5

L-Parameter

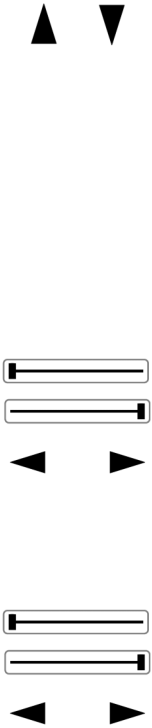
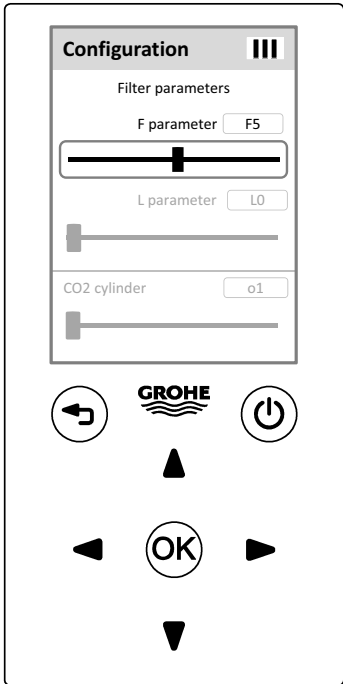
L0

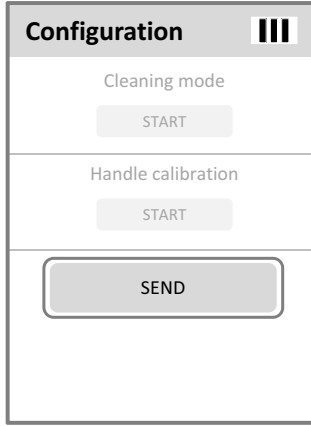
L9

Waarde instellen.

Fabrieksinstelling: L0

°KH	F / L		Mg+	°dGH
	Size S	Ac		
	40404001	40547001	40691001	
< 7	F9 / L1 (2000)	F9 / L2 (3000)	F5 / L1 (1600)	< 7
7 - 9	F5 / L1 (1600)	-	F1 / L1 (1200)	7 - 9
10 - 12	F9 / L0 (1000)	-	F6 / L0 (700)	10 - 12
13 - 16	F7 / L0 (800)	-	F4 / L0 (500)	13 - 16
17 - 20	F5 / L0 (600)	-	F3 / L0 (400)	17 - 20
21 - 24	F4 / L0 (500)	-	F2 / L0 (300)	21 - 24
25 - 28	F3 / L0 (400)	-	F1 / L0 (200)	25 - 32
29 - 32	F2 / L0 (300)	-	F0 / L0 (100)	> 32
> 32	F1 / L0 (200)	-		





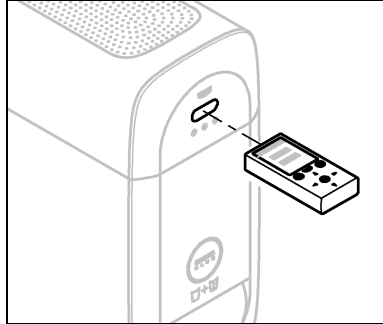
Configuratie verzenden

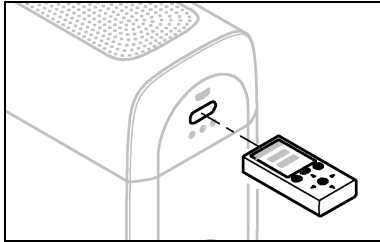
De afstandsbediening stuurt het gegevenspakket met de actuele instellingen naar de kraan.

Richt de afstandsbediening op de sensoren.

Selecteer een menupunt om het gegevenspakket te verzenden.

De statusweergave geeft aan of de gegevensoverdracht succesvol is.





Reinigingsmodus

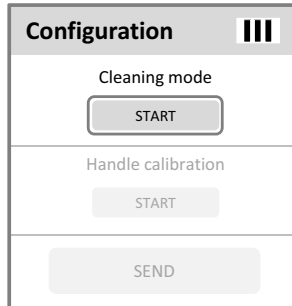
Plaats een reinigingspatroon.

Richt de afstandsbediening op de sensoren.

Start de reinigingsmodus.



De statusweergave geeft aan of de gegevensoverdracht succesvol is.



Handgreepkalibratie

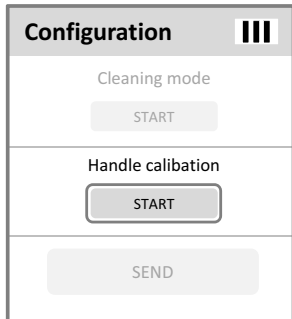
(alleen in combinatie met GROHE Blue-kranen met draaiknop)

Richt de afstandsbediening op de sensoren.

Start de handgreepkalibratie.



De statusweergave geeft aan of de gegevensoverdracht succesvol is.



Service

Door de servicepunten bladeren.



Service-informatie

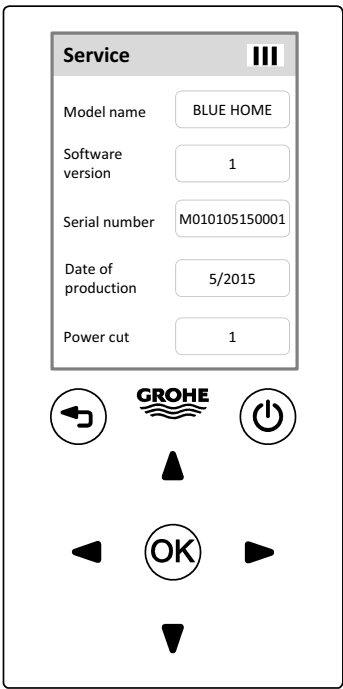
Kraantype: BLUE HOME

Actueel softwareversienummer

Serienummer van de koeler-carbonateur

Productiejaar en -week van de koeler-carbonateur

Aantal spanningsonderbrekingen sinds de ingebruikname van de koeler-carbonateur.



Model name

Software version

Serial number

Date of production

Power cut

Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

Number of filter replacements

Aantal filterwisselingen. Deze teller wordt bij een reset niet teruggezet.

Running time since restart

De verlopen tijd sinds de koeler-carbonateur voorzien is van netspanning. Deze teller wordt bij een reset teruggezet.

Current error

Actuele storingen: de storing met de hoogste urgentie wordt weergegeven (in het menu Monitoring worden alle storingen weergegeven).

Service

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

Profile

SAVE

Profiel opslaan

De configuratie van een kraantype kan in een profiel worden opgeslagen.

De configuratie als profiel opslaan.


LOAD

Profiel laden

Een opgeslagen profiel laden.



In het menu Configuratie kunnen de instellingen van het profiel worden opgevraagd en worden gewijzigd. Het profiel kan worden overgedragen naar andere kranen van hetzelfde kraantype.

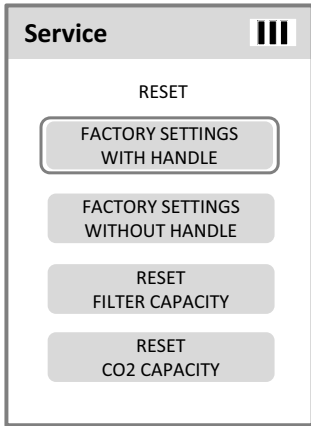
Service 

Calibration values handle

Off	<input type="text" value="O.K."/>
Still	<input type="text" value="O.K."/>
Medium	<input type="text" value="O.K."/>
Carbonated	<input type="text" value="O.K."/>

Kalibratiewaarden handgreep

- Off **Uit: OK/storing**
(voer een handgreepkalibratie uit)
- Still **Niet-koolzuurhoudend: OK/storing**
(voer een handgreepkalibratie uit)
- Medium **Licht koolzuurhoudend: OK/storing**
(voer een handgreepkalibratie uit)
- Carbonated **Koolzuurhoudend: OK/storing**
(voer een handgreepkalibratie uit)



Reset

Richt de afstandsbediening op de sensoren.

FACTORY SETTINGS
WITH HANDLE

Configuratiewaarden, filter- en CO₂-capaciteit op fabrieksinstellingen terugzetten. De handgreepkalibratie wordt uitgevoerd.

FACTORY SETTINGS
WITHOUT HANDLE

Configuratiewaarden, filter- en CO₂-capaciteit op fabrieksinstellingen terugzetten. De handgreepkalibratie wordt niet uitgevoerd.

RESET
FILTER CAPACITY

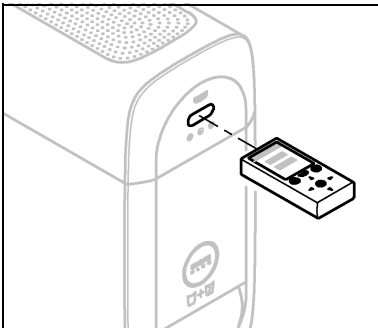
De restcapaciteit van het filter na vervanging van de filterpatroon terugzetten.

RESET
CO2 CAPACITY

De CO₂-capaciteit na vervanging van de CO₂-fles terugzetten.



De statusweergave geeft aan of de gegevensoverdracht succesvol is.



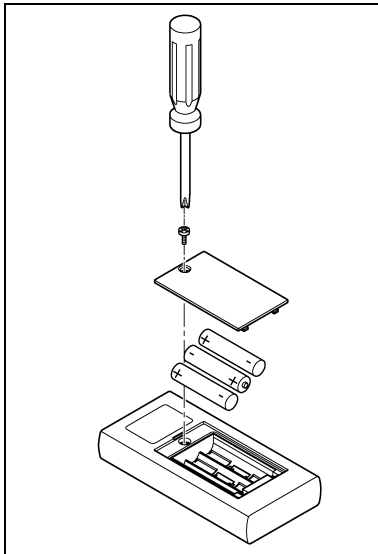
Onderhoud

Batterij vervangen

Aanwijzing voor afvalverwerking

Apparaten voorzien van dit pictogram horen niet thuis in het restafval, maar moeten volgens de nationale voorschriften gescheiden worden ingeleverd.

Voer batterijen volgens de landspecifieke voorschriften af!



Generelle oplysninger	83
Anvendelsesområde	83
Tekniske data	83
Godkendelse og overensstemmelse	83
Oversigt over enheden	84
Taster	84
Skærm	85
Almindelig betjening	86
Tænd for fjernbetjeningen	86
Sluk for fjernbetjeningen	86
Indstilling af sprog	87
Demo-modus	88
Oprettelse af forbindelse	89
Overvågning	90
Rensninger	90
Åbnings- og lukkecyklusser	90
Tid med vandudløb	91
Driftstimer	91
Maksimal tid i tomgang	91
Pumpe	91

Resterende liter	92
Filtergrænseværdi	92
CO2-grænseværdi	92
Fejlvisning	92
Konfiguration for GROHE Blue-armaturer	93
Filterparametre	93
Afsendelse af konfiguration	94
Rensemodus	95
Kalibrering af greb	95
Service	96
Serviceoplysninger	96
Gem profil	97
Indlæs profil	97
Kalibreringsværdier for greb	98
Reset	99
Vedligeholdelse	100
Udskiftning af batterier	100

Generelle oplysninger

Anvendelsesområde

Med fjernbetjeningen kan du hente oplysninger om brugen af GROHE Blue Home køler-karbonatorer og ændre deres fabriksindstillinger.



Opbevar og transportér fjernbetjeningen korrekt for at undgå beskadigelse.

Tekniske data

- Kapslingsklasse: IP X4
- Batteri: 3 stk. af typen Micro 1,5 V (AAA, LR03)



Godkendelse og overensstemmelse

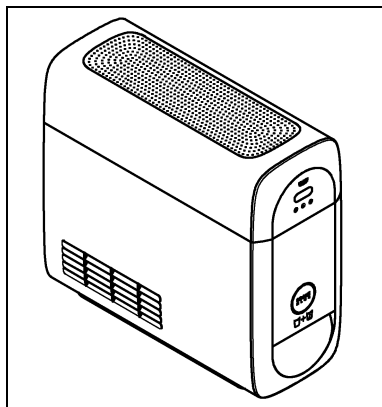
Dette produkt opfylder alle krav i de relevante EU-direktiver.

Overensstemmelseserklæringerne kan rekvireres på følgende adresse:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

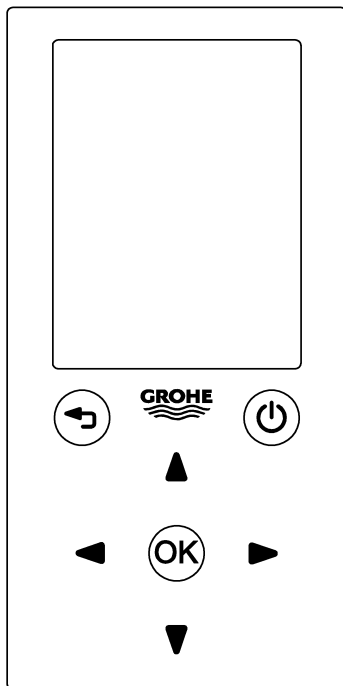
Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica



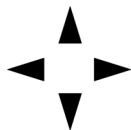
Oversigt over enheden

Taster



Tænd/sluk-tast

- Tænd for fjernbetjeningen
- Sluk for fjernbetjeningen



Piletaster

- Naviger i menuen
- Vælg menupunkter og funktioner
- Indstil værdier



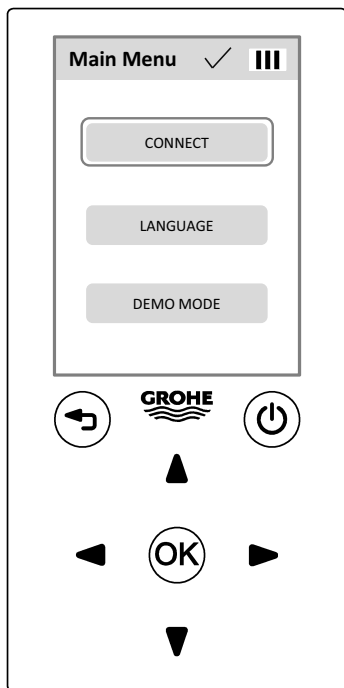
OK-tast

- Bekræft et valg
- Skift mellem 2 værdier

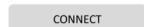


Tilbage-tast

- Gå tilbage til menuniveauet over det aktuelle



Main Menu



Skærm

Aktuel menu

Ladetilstand for fjernbetjeningens batterier

Statusvisning for dataoverførsel

Dataoverførsel udført

Dataoverførsel lykkedes ikke

Dataoverførslen mislykkes, hvis fjernbetjeningen ikke peger korrekt på følermekanismen.

Valgfelter

ikke valgt

valgt

bekræftet

aktiveret

Skyder for indstillinger

Fabriksindstillingen vises som det sted, hvor skyderlinjen er brudt.



Skærmen bliver mørk, når der ikke er trykket på en tast i 180 sekunder. Skærmen aktiveres igen ved at trykke på en vilkårlig tast.

Almindelig betjening

Tænd for fjernbetjeningen

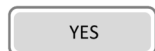
Hold tænd/sluk-tasten inde i 2 sekunder.



Startvisningen kommer frem på skærmen.
Derefter vises hovedmenuen.

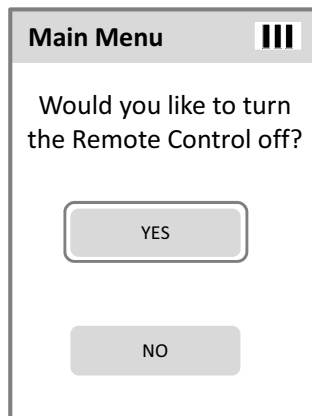
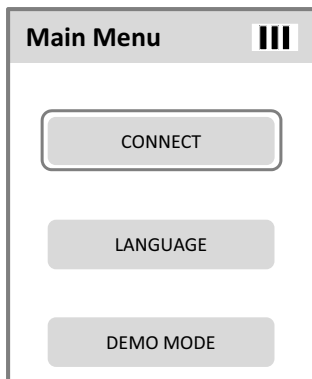
Sluk for fjernbetjeningen

Hold tænd/sluk-tasten inde i 2 sekunder.

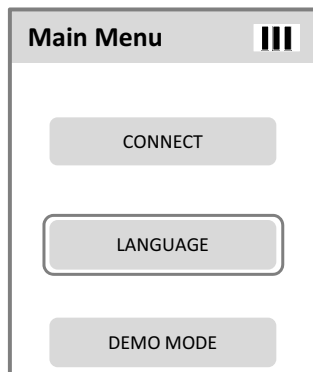


Et spørgsmål kommer frem, som skal bevarer bekræftende.

Efter 15 minutter uden tryk på en tast slukker fjernbetjeningen automatisk.



Indstilling af sprog



Åbn undermenuen for indstilling af sprog.

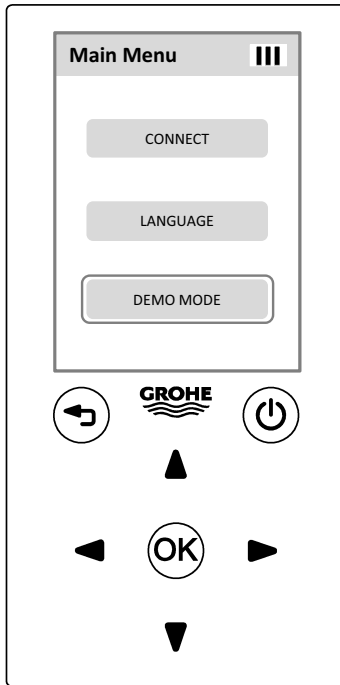


Åbn valgmenuen med OK-tasten. Vælg det ønskede sprog.



Luk undermenuen.





Demo-modus

I demo-modus findes en liste over alle typer af armaturer, som kan betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen.

Når du vælger en armaturtype, vises valgfelterne for undermenuerne med de tilhørende funktioner og visninger:



Overvågning

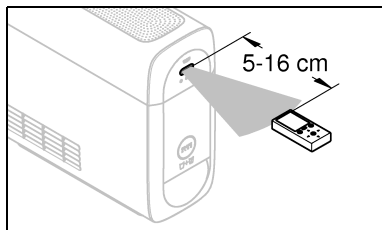
Konfiguration

Service

I menuen Service kan du indlæse den gemte profil for den enkelte armaturtype. I menuen Configuration kan du gennemse og ændre profilens indstillinger. En ændret profil kan gemmes i menuen Service.



I demo-modus kan der ikke overføres data til armaturet.



Oprettelse af forbindelse

Hold fjernbetjeningen hen mod følermekanismen, og start dataoverførslen:



Vælg menupunkt

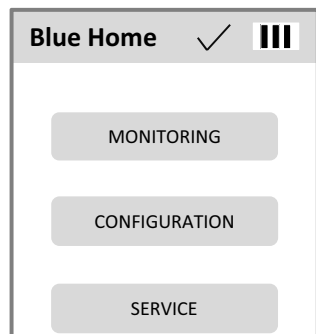
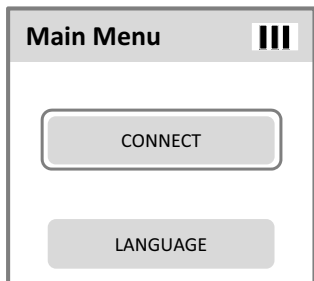
Fjernbetjeningen starter menuen for den pågældende armaturtype.



Statusvisningen indikerer, om dataoverførslen er udført.

Den aktuelle armaturtype fremgår af menuvisningen.

I menuen for den aktuelle armaturtype vises valgfelterne for undermenuerne:



Overvågning



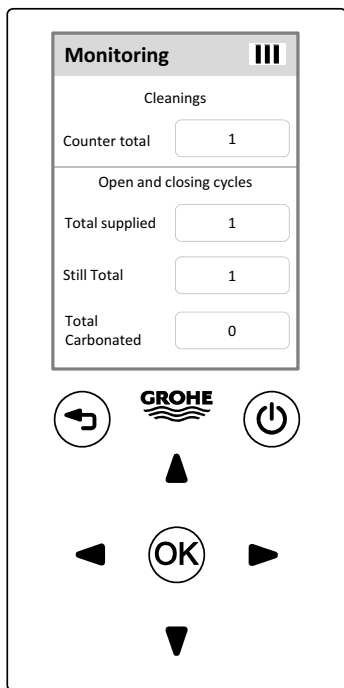
Konfiguration



Service



En armaturtypes konfiguration kan gemmes i en profil. Profilen gemmes og indlæses i menuen Service.



Overvågning

Gennemse overvågningsoplysningerne.



Rensninger

Counter total

Antal rensninger af køler-karbonatoren siden ibrugtagning

Åbnings- og lukkecykluser

Total supplied

Antal aktiveringer af tilløbsventilen siden ibrugtagning af køler-karbonatoren

Still total

Antal aktiveringer af ventilen for vand uden kulsyre siden ibrugtagning af køler-karbonatoren

Total carbonated

Antal aktiveringer af ventilen for vand tilsat kulsyre siden ibrugtagning af køler-karbonatoren

Monitoring	
Water running time	
Total still	<input type="text" value="1 min"/>
Total medium	<input type="text" value="2 min"/>
Total carbonated	<input type="text" value="2 min"/>
Operating hours	
Counter total	<input type="text" value="1 h"/>

Monitoring	
Maximum idle time	
Total running time	<input type="text" value="0 min"/>
Pump	
Counter Total	<input type="text" value="0"/>
Total running time	<input type="text" value="0 min"/>

Total still Forbrug af vand uden kulsyre i minutter siden ibrugtagning af køler-karbonatoren

Total medium Forbrug af let kulsyreholdigt vand i minutter siden ibrugtagning af køler-karbonatoren

Total carbonated Forbrug af stærkt kulsyreholdigt vand i minutter siden ibrugtagning af køler-karbonatoren

Driftstimer

Counter total Aktuel tid, hvor køler-karbonatoren har været i brug med netspænding


Maksimal tid i tomgang


Total running time Aktuel tid uden brug siden seneste anvendelse

Pumpe

Counter total Antal pumpekørsler

Total running time Pumpens driftstid

Monitoring 	
Remaining litres	
Filter	<input type="text" value="1500 l"/>
CO2	<input type="text" value="350 l"/>
Filter limit	
20 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>
0 l erreicht?	<input type="text" value="No"/>

Monitoring 	
CO2 limit	
20l reached?	<input type="text" value="No"/>
0l reached?	<input type="text" value="No"/>
Error display	

Filter

Resterende liter

Vandmængde, som kan filtreres med den resterende filterkapacitet

CO2

Vandmængde, som kan tilsættes kulsyre med den resterende CO₂-kapacitet

Filtergrænseværdi

20 l reached?

Nej/ja (filterpatronen skal snart skiftes)

0 l reached?

Nej/ja (filterpatronen skal skiftes)

CO2-grænseværdi

20 l reached?

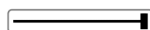
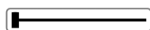
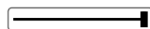
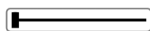
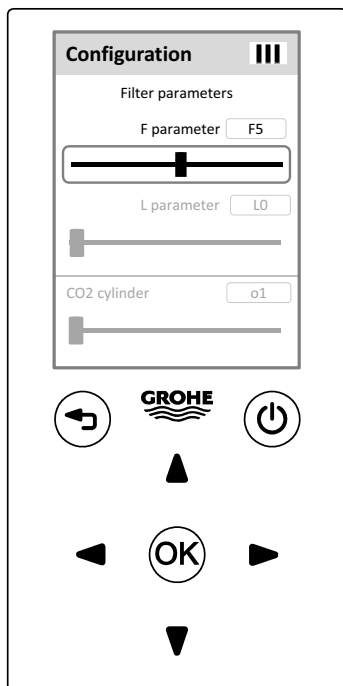
Nej/ja (CO₂-flasken skal snart skiftes)

0 l reached?

Nej/ja (CO₂-flasken skal skiftes)

Fejlvisning

Opstår der fejl, vises de tilhørende fejlkoder.



Konfiguration for GROHE Blue-armaturer

Gennemse konfigurationspunkterne.

Konfigurationspunkterne sendes i en post til armaturet.

Filterparametre

Indstil køler-karbonatorens carbonathårdhed.

Indhent oplysning om den lokale vandhårdhed (°KH/°dGH).

F-parameter

F0

F9

Indstil værdien.

Fabriksindstilling: F5

L-parameter

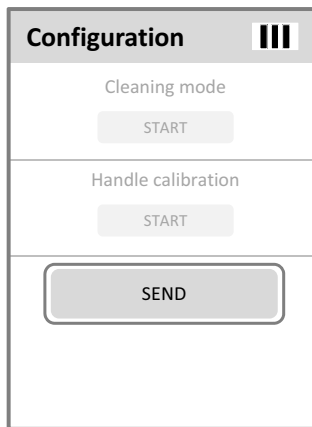
L0

L9

Indstil værdien.

Fabriksindstilling: L0

°KH	F / L		Mg+	°dGH
	Size S	Ac		
	40404001	40547001	40691001	
< 7	F9 / L1 (2000)	F9 / L2 (3000)	F5 / L1 (1600)	< 7
7 - 9	F5 / L1 (1600)	-	F1 / L1 (1200)	7 - 9
10 - 12	F9 / L0 (1000)	-	F6 / L0 (700)	10 - 12
13 - 16	F7 / L0 (800)	-	F4 / L0 (500)	13 - 16
17 - 20	F5 / L0 (600)	-	F3 / L0 (400)	17 - 20
21 - 24	F4 / L0 (500)	-	F2 / L0 (300)	21 - 24
25 - 28	F3 / L0 (400)	-	F1 / L0 (200)	25 - 32
29 - 32	F2 / L0 (300)	-	F0 / L0 (100)	> 32
> 32	F1 / L0 (200)	-		



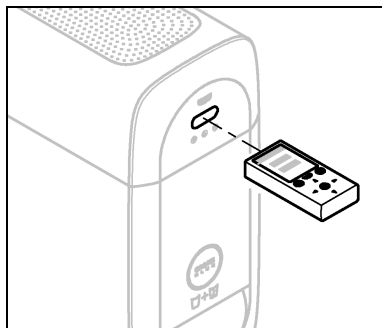
Afsendelse af konfiguration

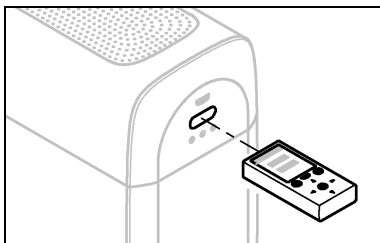
Fjernbetjeningen overfører posten med de aktuelle indstillinger til armaturet.

Hold fjernbetjeningen hen mod følermekanismen.

Vælg menupunktet for at sende posten.

Statusvisningen indikerer, om dataoverførslen er udført.





Rensemodus

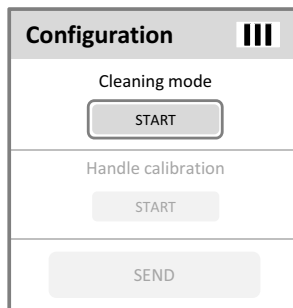
Isæt rensepatronen.

Hold fjernbetjeningen hen mod følermekanismen.

Start rensesmodus.



Statusvisningen indikerer, om dataoverførslen er udført.



Kalibrering af greb

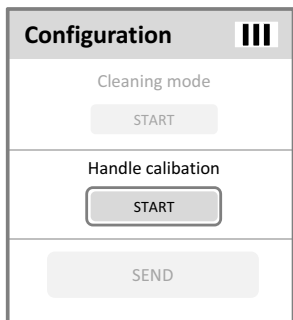
(kun i forbindelse med GROHE Blue-armaturer med drejegræb)

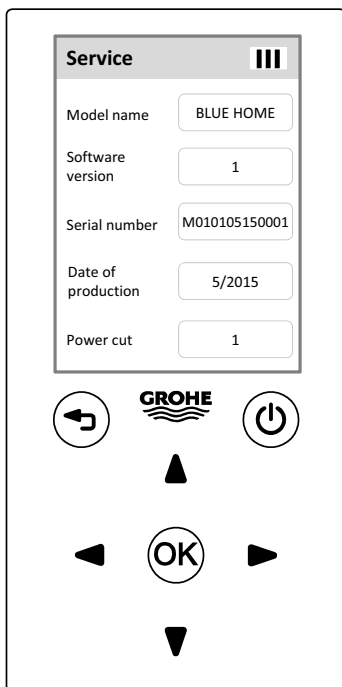
Hold fjernbetjeningen hen mod følermekanismen.

Start kalibrering af grebet.



Statusvisningen indikerer, om dataoverførslen er udført.







Service

Gennemse servicepunkterne.

Serviceoplysninger

Model name	Armaturtype: BLUE HOME
Software version	Softwareversionens løbenummer
Serial number	Køler-karbonatorens serienummer
Date of production	Køler-karbonatorens produktionsuge og -år
Power cut	Antal strømafbrydelser siden ibrugtagning af køler-karbonatoren.

Service 	
Number of filter replacements	<input type="text" value="0"/>
Running time since restart	<input type="text" value="0 h"/>
Current error	<input type="text" value="O.K."/>
Profile	
<input type="button" value="SAVE"/>	<input type="button" value="LOAD"/>

Service 	
Number of filter replacements	<input type="text" value="0"/>
Running time since restart	<input type="text" value="0 h"/>
Current error	<input type="text" value="O.K."/>
Profile	
<input type="button" value="SAVE"/>	<input type="button" value="LOAD"/>

Number of filter replacements

Running time since restart

Current error

SAVE

LOAD



Antal filterskift. Tælleren nulstilles ikke ved et reset.

Tid, hvor køler-karbonatoren har fået tilført netspænding. Tælleren nulstilles ved et reset.

Aktuel fejl: Fejlen med den højeste vigtighed vises (alle fejl vises i menuen Monitoring).


Gem profil

En armaturtypes konfiguration kan gemmes i en profil. Gem konfigurationen som profil.

Indlæs profil

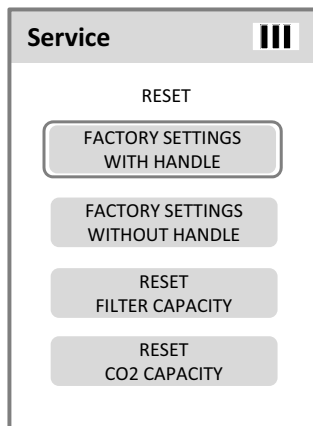
Indlæs en gemt konfiguration.

I menuen Configuration kan du gennemse og ændre profilens indstillinger. Profilen kan overføres til andre armaturer af samme armaturtype.

Service 	
Calibration values handle	
Off	<input type="text" value="O.K."/>
Still	<input type="text" value="O.K."/>
Medium	<input type="text" value="O.K."/>
Carbonated	<input type="text" value="O.K."/>

Kalibreringsværdier for greb

- Off Fra: OK/fejl (udfør kalibrering af grebet)
- Still Uden kulsyre: OK/fejl (udfør kalibrering af grebet)
- Medium Let kulsyreholdigt: OK/fejl (udfør kalibrering af grebet)
- Carbonated Stærkt kulsyreholdigt: OK/fejl (udfør kalibrering af grebet)



Reset

Hold fjernbetjeningen hen mod følermekanismen.

FACTORY SETTINGS
WITH HANDLE

Nulstil konfigurationsværdier, filter- og CO₂-kapacitet til fabriksindstillingen. Grebet kalibreres.

FACTORY SETTINGS
WITHOUT HANDLE

Nulstil konfigurationsværdier, filter- og CO₂-kapacitet til fabriksindstillingen. Grebet kalibreres ikke.

RESET
FILTER CAPACITY

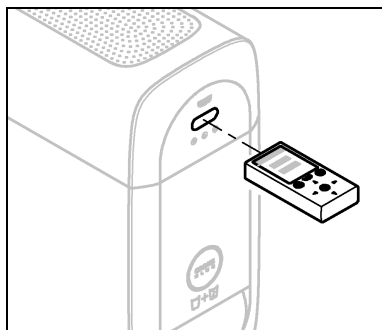
Nulstil filterets resterende kapacitet, når filterpatronen er blevet skiftet.

RESET
CO2 CAPACITY

Nulstil CO₂-kapaciteten, når CO₂-flasken er blevet skiftet.



Statusvisningen indikerer, om dataoverførslen er udført.



Vedligeholdelse

Udskiftning af batterier

Bortskaffelsesanvisning



Apparater med denne mærkning må ikke blandes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat i henhold til de gældende nationale forskrifter.

Batterierne skal bortskaffes iht. gældende lokale forskrifter!

